Na Corsou

Polis ta tira secuestrado



Pagina A/2

Banconan culpabel....



Pagina A/3

Atraco como solucion



Pagina A/4

BON DIA Aruba

Diabierna 20 di Mei, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Japon sacudi pa recesion...



TOKYO- Mientras cu tur hende tabata anticipa un caida den economia di Japon, expertonan ta sigura cu e caida a bira mas cu loke a ser spera. Ayera a keda anuncia cu e pais azota pa un temblor devastador y un tsunami destructor, a mira su economia sigui 'krimp' te na un ritmo anual di 3.7 porciento. Economistanan di rond mundo a pronostica un caida di 1.9 porciento, debi na e recuperacion di e pais di e desasternan di naturaleza cu a costa bida di 24.000 persona te cu awor. E pronostico pa e siguiente kwartaal tambe ta mustra un caida y expertonan ta kere cu e recesion aki, cu ta e di dos di e pais den ultimo tres añanan, lo sigui cay pero na mes momento ta pronostica cu Japon lo no keda mucho den recesion. Gobierno ta sigui impone medidanan pa mantene costonan abou den e pais, y entre otro a ordena industrianan, negoshinan chikito y henter comunidad, pa reduci nan uzo di coriente cu 15 porciento. Expertonan ta calcula cu e daño material di e temblor y tsunami, lo supera e cifra di 300 biyon dollar.❑

Ayudo di ELMAR

ORANJESTAD- Manera nos clientenan sa, un parti substantial di e cobransa di electricidad, ta e brandstof-clausule cu a subi drasticamente entrante luna di april ultimo.

Esaki directamente pa motibo di e subida halto di prijs di combustibel ariba mercado international cu a afecta e prijs di fuel cu WEB ta usa pa por produci coriente.

E aumento di brandstof-clausule aki a subi e cobransa final drasticamente, apesar cu kisas e uso di coriente mes a keda mescos.

Pa evita cu e cobransa di coriente subi mas ainda, Gerencia di ELMAR a tuma e decision algun siman atras pa entrante luna di april no adapta e deposito di clientenan domestico. Tur adaptacion di deposito domestico cual lo a nifica un aumento, a keda congela por lo pronto. Si tin cliente cu apesar di tur cos tin derecho ariba un reduccion di deposito, esey si lo keda aplica.

Di e forma aki ELMAR kier trece un poco alivio den e cobransa di coriente pa clientenan domestico.❑

Flamante flamingo....



MALMOK- Sin duda algun nan a hala atencion di tur hende cu a pasa riba L.G. Smith-boulevard ayera mainta na altura di Malmok. Ta trata aki di un grupo di flamingo roos cu a duna un bista diferente riba e lama plat manera un spiel. Tanto hendenan local como turistanan a staciona nan auto canto di caminda pa admira e fabuloso flamingonan aki....❑

Na Suffisant ayera marduga

Polis a tira homber cu tabatin cuchiu na garganta di dama rehen





WILLEMSTAD – Autoridadnan policial den oranan di diahuebs marduga a ricibi notificacion, cu un homber lo tin un dama como rehen. E homber aki lo mester tabatin un cuchiu na garganta di e dama. Polis mesora a acudi na e sitio den Suffisant den Zuiderzeestraat y Noorderzeestraat.
Eynan enberdad a bin topa cu un homber di origen dominicano cu un dama wanta y cuchiu na su garganta.
Polis a duna e homber ordo pa benta e cuchiu abou y laga e dama den libertad, algo cu e homber no kier a haci. E homber a sigui actua den forma masha agresivo.

Polis a adverti e homber cu e siguiente paso ta, cu lo haci uzo di arma reglamentario si e no sigui ordo. Mirando cu e situacion cada bes tabata bira mas tenso, polis a los un bala dirigi riba pia di e homber. Na e momento ey el a bira mas agresivo ainda y polisnan a los otro tiro riba dje cu a coge den su las. Polis a los en total cuater tiro riba e agresor.
Ambulance a yega na e sitio pa hiba e sospechoso Poli, pa aya e haña tratamento medico pa e tironan cu el a ricibi. Na momento cu tabata hink'é di boei den ambulance, ainda e tabata actua den forma agresivo y tabata grita varios cos comprometido cu sin duda polis a tuma nota di nan. Testigonan a bisa cu e tabata menciona di un lote di droga.
E prome versionnan ta indica, cu e homber aki lo mester a yega na e cas den Zuiderzeestraat, unda un dama cu e lo tabatin relacion cune ta biba y eynan a cuminsa bati riba porta di e cas pa por drenta. E dama no a habri pe homber. Mirando cu e no por drenta, e homber a bai na un otro cas den Vechtstraat, unda un sobrina di e dama cu e tabatin relacion cune ta biba. Eynan si el a logra drenta y asina coge e dama aki como rehen y bay bek na e cas den Zuiderzeestraat.
E homber lo a menasa cu e lo mata e sobrina, si e dama no habri. Gritamento di e sobrina a pone bisiñanan lanta, cu a bati alarma na polis mesora di e caso. Polis a yega rapidamente na e sitio y a cuminsa atende e caso.

Un investigacion ta tumando luga den e caso aki, como cu tin regla pa loke ta trata uzo di arma reglamentario di parti di polis. Den e caso aki e persona cu a comete e acto a haña 4 bala di polis, di cual un na altura di su bariga.❑

Segun enamorada di e difunto piloto

Ta presenta acusacion serio contra di compania Divi Divi



WILLEMSTAD - Prome cu e accidente fatal na 2009 na mas cu un ocasion, e piloto di Divi Divi, Robert Mansell (q.e.p.d.) tabata keha riba cargamento di mas di e avionnan. Wereldomroep a entrevista e enamorada di Robert Mansell, kende a haci e declaracion aki. Myrte van Seggelen a declara den e entrevista cu Wereldomroep, cu e piloto regularmente tabata nenga pa ehecuta vuelo pasobra nan tabata sobrecarga.
Ta p'esey resultado di e investigacion no ta un sorpresa pa Erik Hagendoorn, un di e sobrevivientenan di e accidente: "E resultado ta confirma loke mi intuicion ya tabata bisa mi; cu tin algu sumamente robes cerca Divi Divi. Mi ta contento cu nan a investiga, pasobra loke a resulta ningun hende no por draai rond di dje mas", asina Hagendoorn a bisa Wereldomroep.
Segun e dama Van Seggelen hopi bes Mansell tabata bula contra di su boluntad cu un avion cu tabata sobrecarga. "Den e mundo di aviacion, tur hende mester di ora di vuelo, sino bo no por sigui bay dilanti. Si e compania di aviacion pues exigi di bo pa traha segun nan maneho realmente bo no tin escogencia", van Seggelen ta conta. "Mi conoce diferente historia di piloto na



Sint Maarten, Corsou y Boneiro cu ta haci cos cu realmente no por, pa miedo di perde nan trabou. Rob hopi bes a bati alarma, pasobra nunca tabata su intencion pa trece su mes ni otronan den peliger."

Formularionan incorecto

Divi Divi mas biaha lo a laga Mansell firma carta di carga, di cua e peso despues no tabata cuadra. "Mi ta corda ainda masha bon cu el a bay controla un bes loke a informe tocante carga y despues a bin resulta cu e pesonan menciona riba e carta di carga no tabata cuadra cu loke a subi bordo realmente", su comprometida ta conta. "Mi sa cu Rob mas biaha a keha cerca Divi Divi y cu mas biaha tabatin deliberacion". Loke tabata e reaccion di Divi Divi riba e kehonan di Mansell van Seggelen no sa.
Cinco di e nuebe pasaheronan y e tata di e piloto cu a fayece a anuncia un caso den corte contra Divi Divi. Cu e rapport den man nan ta sinti nan segun Hagendoorn fortifica. Segun abogado Eric Bokkes di bufete Bokkes Fontein tambe sin e rapport tabatin suficiente argumento pa cuminsa un caso huridico cu un chens grandi di gana. "E rapport realmente no tabata necesario, pero seguramente e ta yuda", segun Bokkes.

Si ta bini tambe un caso den corte contra Inspeccion di Aviacion Bokkes no por bisa ainda. "Prome nos mester studia e rapport y sinta cu tur partido na mesa, prome no hiba un hende corte", di acuerdo cu Bokkes. Pa loke ta trata e caso cu e tata di Mansell kier entama, na e momento akí Bokkes ta investiga e posibilidadnan.❑

Bankeronan co-culpabel cu prijs di cuminda ta sigui subi



ORANJESTAD—Cuminda ta birando pas caro rond mundo. Es mas, prijs pa cuminda global a aumenta na nivelnan record na luna di April, pa motibo cu prijs di grano ta sigui subi. For di Merca te na China, indice di costo di bida a amenta na nivelnan record desde 2008.

E controversial Dr. Joseph Mercola, kende ta conoci pero tambe notorio na Merca pa su posicion riba cuminda proceso, den un articulo publica ayera a bisa cu motibo di e aumento di prijs no ta unicamente prijs di petroleo, guera y condicionnan natural.

Un di e motibonan principal ta codishi di Wall Street. Segun Mercola, kende ta promove un dieta consistiendo di productonan di grano no procesa, na 1991 bankeronan di Goldman Sachs a inventa un producto di inversion nobo, un derativo cu ta sigui 24 material crudo, cu ta inclui productonan di cuminda, como parti di un formula matematico cu nan a yama e Goldman Sachs Commodity Index (GSCI).

Na 1999, ora cu e Comision encarga pa supervisa e comercio y speculacion riba 'Commodities Futures' (esaki ta ora cu por sera contractonan pa futuro, por ehempel cu na Augustus lo cumpra tanto producto pa tanto placa), a deregula e merccado aki. Di e forma aki, bankeronan por a cumpra mes tanto grano cu nan tabata kier, algo cu tabata prohibi pa tur hende, excepto pa esnan cu ta den produccion di cuminda, desde e epoca di 'Great Depression.'

Mercola a ilustra cu otro estudionan, entre otro di 'Foreing Policy' a bisa cu e structura di GSCI no a tene cuenta cu e patronchi di compra y benta, of benta y compra. Como tal a crea un desbalance cu a mina e structura di e mercad, unda a rekeri bankeronan pa cumpra y sigui cumpra, sin importa e prijs. Consequentemente, e suministro di cuminda mundial a keda restringi apesar di un aumento di demanda pa grano. E ta nifica cu bankeronan a crea un aumento artificial di prijs pa asina haci ganashinan grandi den e 'Commodity Futures,' esta e acuerdonan pa cumpra den futuro segun un prijs estableci. Consequentemente, un grano imaginativo ta domina e prijs di grano real, danki na speculadornan cu ta domina e mercado.

Mercola a sigui bisa cu e structura aki lo conduci cu prijs di cuminda lo sigui subi globalmente, pero e aumento di prijs ta afecta e balor di dollar (y consequentemente esun di florin cu ta acopla na e dollar). Pero no ta Mercola so ta pensa asina. Otro analistanan, segun publicacion di Harper's Magazine, ta bisa cu e historia di cuminda a tuma un rumbo scur na 1991, na un momento cu ningun hende tabata pone atencion. Esey tabata e momento cu Goldman Sachs a dicidi cu "nos pan diario ta un inversion excelente."

Con e ta traha:

GSCI, cu awor ta den man di Standards & Poors, ta sigui un indice di materialnan crudo, incluso grano, tur den un derativo di inversion cu ta parse hopi manera un 'stock,' esta locual inversionistanan ta cumpra como inversion. E articulo di Foreign Policy a mustra cu unabez cu e mercado di comodidad ta parse mas un 'stock market,' bankeronan por spera fluho di placa. Pero strategia a largo plazo tin un fayo, particularmente pa esnan cu mester come.

Motibo ta cu e GSCI no a inclui un mecanismo pa bende un comodidad a corto plazo y bankeronan mas bien mester a sigui cumpra.Consequentemente esnan cu ta bende e identidad completo cu ta inclui grano tabata haci ganashinan grandi anticipando tur esaki. Prijs di grano por ehempel cu mester ta 6 dollar pa 60 liber, a aumenta te na 25 dollar pa motibo di e mecanismo di mercado aki.

Den otro palabra, ta inversionistanan ta contribui na inflacion. Y aki no ta papia unicamente di grano, pero otro productonan cu consumidonan mester pero cu awor ta bira atractivo pa inversionistanan. Awor tin un speculacion total riba zeta di soya, combustibel biologico y cuminda pa ganado.

E speculacionnan aki a crea un circulo vicioso, esta mas nan prijs subi, mas placa ta bay pa speculacion y mas e prijs ta subi. Dr. Mercola, kende ta mas dirigi riba cuminda natural, ta preocupa cu e tendencia aki ta pone cu mas hende ta come cuminda mas barata, pasobra cuminda no procesa ta mucho mas caro. E consequencianan pa come cuminda barata lo tin efecto drastico riba gasto di medicina y salud despues. Pa tal motibo mes Joseph Mercola ta urgi ciudadanonan rond mundo, pa cuminza produci nan propio cuminda, of cumpra cuminda, particularmente grano y otro producto di agricultura for di companianan chikito cu no ta participa riba e mercado internacional.❑

Fraccion di MEP kier sa dicon a surpasa presupuesto y viola ley di contabilidad

Lo evalua si ta entrega keho na Ministerio Publico

ORANJESTAD - Tratamento di presupuesto di gobierno a cuminsa y fraccionnan den Parlamento mester a entrega nan preguntanan e siman aki. Fraccion di MEP a entrega mas di 1000 pregunta. Asina irealistico y asina serio e presupuesto tawata, asina fraccion di MEP ta bisa.

Notabel ta cu den e presupuesto ta demostra cu aki casi tur minister a surpasa nan presupuesto, esta nan a gasta mas hopi cu nan tabatin presupuesta. Esaki ta un violacion di nos ley di Contabilidad, pasobra nos ley di Contabilidad no ta permiti un Minister gasta mas placa cu Parlamento a autorice den un presupuesto! Si e mester di mas placa, e mester entrega un nota di cambio na Parlamento, pero nunca e Gobierno aki a haci esey pa tapa e sumanan astronomico cu nan a malgasta.

Den su comunicado, fraccion di MEP ta menciona cu e Minister cu mas a surpasa su presupuesto ta Minister Plenipotenciario Edwin Abath na Hulanda, cu 11 miyon florin! Pero nos prome minister Mike Eman tampoco ta keda mucha atras. Nos prome minister a surpasa su presupuesto cu mas di 3 miyon florin!, segun fraccion di MEP.

			voorlopige cijfers 2010		begroting 2010		overschrijding 2010
16000001	Bureau Minister President		4,919,531		1,796,700		3,122,831
16000002	Gevolmachtigde Minister NL		16,172,113		4,467,100		11,705,013

E otro ministernan tambe a surpasa nan presupuesto, pero no asina tanto. Entre Ministernan Otmar Oduber, Michelle Hooijboer, Dowers y Mike de Mesa nan a surpasa total 2.5 miyon florin. Pues nan tambe a comete actonan castigabel, maske no mes serio cu Mike Eman y Edwin Abath.

Fraccion di MEP a haci varios pregunta pa haya sa ta dicon nan a surpasa nan presupuesto di e tanto ey, pa asina evalua si ta bay entrega keho na Ministerio Publico pa violacion di ley di Contabilidad.

Un Minister den pasado a wordo condena caba pa violacion di nos ley di Contabilidad, esey tawata ex minister di Finansas y ex lider di AVP Tico Croes. Ela haya un castigo pa violacion di nos ley di Contabilidad. Parce cu Ministernan no a siña nan les, y awor e dos ministernan aki so a surpasa mas cu 14 miyon florin. Si historia lo ripiti ta depende di e contestanan cu gobierno duna riba e preguntanan. Pero un cos si ta sigur, e malgastamento di placa den e gobierno aki no conoce limite!. Asina fraccion di MEP ta laga sa den su relato pa prensa.❑

BON DIA Aruba

Yiu y mama ta haci asalto pa scapa di tata alcoholico y adicto

ORANJESTAD – E muhe M.K. a presenta den Corte pa duna cuenta pa e delito cu el a haci. E ta wordo acusa di hunto cu su yiu homber a haci un asalto na Ling Minimarket dia 28 di September 2009. Ademas M.K. ta wordo acusa di ta complice y of incubrimento di parti di e botin cu el a haya.

ASALTO NA MINIMARKET

Hues a mustra cu segun procesverbaal K. a admiti cu e tabata na altura cu lo bay comete asalto. M.K. a bisa Hues cu su yiu homber e momento ey a bis'e cu lo bay haci asalto. Segun K. nan a sali for di cas y e yiu a bis'e cu ta bay haci asalto. K. a bisa Hues cu su yiu a dicidi di haci asalto door di presion na cas door di e tata cu ta bebe hopi.

E intencion tabata pa cu e placa di asalto, nan dos lo bay for di cas. Nan a sali for di e cas na pia caminda e yiu homber tabatin un rifle di aire 22. Segun K. e rifle no ta sirbi y su yiu a us'e pa spanta hende. K. a bisa cu el a purba papia cu su yiu pero su yiu tabata hopi nervioso y K. tambe tabata hopi nervioso. Esaki pasobra cu e situacion na cas tabata hopi serio.Na e minimarket, K. a keda para riba un distancia. E yiu a drenta y sali cu un tas. E yiu a tira e tas p'e y core bay. K a keda para y ora e yiu a mira cu su mama no a sigui su tras, el a bolbe serca e mama y esnan presente a detene nan. No a dura mucho cu Polis a yega. Segun e doño, ta entre 400 y 800 florin a horta. E placa a wordo debolbe. Segun Polis, loke a keda confisca ta algo mas cu 800 florin.

E yiu homber a declara cu el a pone e rifle den direccion di e Chinesnan y a pidi pa placa. Relaciona cu e caso aki, K. a keda 9 dia sera y despues a wordo laga liber.

SITUACION ALARMANTE NA CAS

Hues a bay riba circunstancianan personal di K.

Ta prome biaha cu el a cay sera. Tin un rapport di Reclasering cu ta indica situacion problematico na e cas. Hues a bisa cu e situacion tabata hopi dificil. Situacion financiero dificil, problema emocional y problema mental. Ta asina cu e casa y dos yiu a yega cay den man di husticia. E muchanan a wordo lanta den situacion di violencia. E muchanan tabata mira con nan tata tabata bati nan mama. Segun K. el a bay for di cas y ta cerca su ruman muhe, mientras cu su yiu homber a keda biba na cas cu su tata.

> **Fiscal ta haya cu e situacion ta hopi fastioso pero esey no ta hustifica e asalto. E caso aki ta ehempel kico e consumo di droga door di tata ta haci cu e famia.**

Hues a puntre kico e tin pensa di haci ya cu e no por bay keda biba serca su ruman. K. a bisa cu su ruman kier pa e keda cerca dje. Hues a puntr'e si e lo busca trabou. K. a bisa cu su edad e no por haya trabou.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya cu K. ta complice di un asalto. Cu esaki a sosode door di desesperacion y cu K. su funcion ta menos cu su yiu, ta cosnan cu ta determina e castigo. Sinembargo e hecho ta cu el a participa den e asalto.

Tambe mester tene cuenta cu e situacion personal. Fiscal ta haya cu e situacion ta hopi fastioso pero esey no ta hustifica e asalto. E caso aki ta ehempel kico e consumo di droga door di tata ta haci cu e famia. Awor tin un yiu sera pa ladronicia. Aki por mira e drama di droga caminda e tata ta maltrata e mama y ta duna mal ehempel na su yiunan.

Fiscal a bisa cu e lo tene tur esaki na cuenta. El a exigi 2 luna di prizon di cual 51 dia ta condicional y bou guia di Reclasering.

ABOGADO

Abogado mr. Figaroa ta contento cu Fiscal a tene cuenta cu circunstancianan personal. Sinembargo e no ta di acuerdo cu Fiscal ta considera K. como complice. K. tabata sa kico su yiu tabata bay haci pero no a haci nada. E no a yuda carga arma y no a haci nada pa yuda den e asalto.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha.

E ta haya legalmente proba cu K. ta complice di asalto. E ta haya cu nan tabatin un plan pa sali for di e situacion cu nan tabata aden. Nan tabata kier haya placa pa bay for di cas. Ta un caso hopi serio y K. ta culpabel.

Hues a bisa cu e situacion personal ta hunga papel importante den e caso. E ta haya e exigencia di Fiscal aceptabel y ta confirma esaki tambe. Hues a bisa cu henter famia tin mester di ayudo. Ainda por scapa un yiu cu ta menor di edad. Pesey e ta haya hopi necesario e apoyo di Reclasering.❑

Hoben gara cu mas di 20 mil florin scondi den maleta dilanti Hues

ORANJESTAD – Ayera mainta e Colombiano M.Tapias Jimenez (22), a presenta den Corte pa duna cuenta pa e delito cu e ta wordo acusa di dje. El a presenta cu su abogado mr. Carlo. Fiscal a bisa cu riba 30 September 2009, Jimenez a drenta Aruba cu mas di 20 mil florin sin declara esaki na Douane. El a sconde e placa mientras cu e mester por sa cu e placa ta procedente di crimen of traficacion di droga. Fiscal ta acusa Jimenez pa labamento di placa. Fiscal a mustra cu ta 16.100 Euro a keda confisca.

MAS DI 16 MIL EURO SCONDI DEN MALETA

Hues a repasa e procesverbaal caminda el a mustra cu Jimenez a bin for di Amsterdam y ora el a yega Aruba na Douane a constata 16.100 Euro den su maleta. Jimenez e momento ey a declara na Douane cu e no tabata sa cu e mester notifica cu e tin e placa aki cun'e. Segun Jimenez el a gana e placa cu gamble. Ademas el a bisa cu el a bin Aruba pasobra su tata ta malo. El a splica kico e tabata haci na Hulanda. E miembro di Douane no a kere e declaracion di Jimenez y a dicidi di bay haci investigacion

.

SPLICACION FALSO

A bay check cu e tata si e ta malo y e tata a bisa cu esey no ta berdad. Tambe a bay check un tal A.S. na Hulanda cu segun Jimenez tabata hunto cun'e ora el a gana gamble den casino. Segun A.S., e no conoce Jimenez. Jimenez ta amigo di un amigo di dje y nunca el a bay den casino y mucho menos pa busca placa pa Jimenez. E supuesto amigo di Jimenez na Hulanda tambe a wordo interoga y el a bisa cu Jimenez ta amigo di A.S.

A bay investiga cu a gana placa den casino via gamble riba cabay. Nunca a haya e supuesto casino aki. Hues a bisa cu tin hopi duda riba e procedencia di e placa. Notable ta cu e placa tabata den biyetenan chikito. Hues a puntr'e pakico e dos amigonan no kier bisa nada y no por haya e casino. Segun Jimenez e ta kere cu e amigonan a spanta cu Jimenez lo ta den algo y pesey no kier bisa nada. Jimenez ta para riba cu ta A.S. tabata hunto cun'e den casino y cu ta A.S. a bay cobra e placa pasobra A.S. ta papia Hulandes bon. Segun Jimenez el a bay Hulanda pa vacacion y cu intension di keda. Via email e tabata den contacto cu A.S. kende segun Jimenez a bay buske na aeropuerto Schiphol y a laga Jimenez keda na su lugar pa algun dia. Segun Jimenez, ora el a realisa cu no tin chens p'e el a dicidi di regresa Aruba y bay biba serca su tata cu e placa cu el a gana. Hues a puntr'e ki dia el a gana. Jimenez no ta corda. Hues a remarca cu algo asina bo no ta lubida. Segun Jimenez pa e, el a haya suerte y a gana.

Hues a remarca cu tin hopi duda. El a mustra cu Jimenez a bay Hulanda y keda na un persona. E persona ta bisa cu e no conoce Jimenez. Despues Jimenez ta gana 16.100 Euro y despues a bin Aruba. Hues a puntr'e con el a yega na placa na Hulanda. Segun Jimenez e tabata traha den construccion scondi. Hues a bisa cu e ta keda straño. Su propio tata ta bisa cu Jimenez ta gaña. Ta asina cu na dado momento abogado mr. Carlo a reclama cu Hues lo ta haci preguntanan cu ta bruha Jimenez y pesey e ta duna contestanan bruha. Hues a bisa cu ningun momento e tabata haci esey y a bisa mr. Carlo pa haci preguntanan. Mr. Carlo a haci preguntanan y despues Hues y Fiscal tambe a haci preguntanan.

Hues despues di tratamento di e caso a bisa cu e ta dicta sentencia di biaha. El a declara Jimenez liber di e acusacion di labamento di placa y a conden'e pa importacion di placa. Hues a condena Jimenez na 26 dia di prison cu ta igual na loke el a sinta caba. E placa lo keda confisca.❑

Biento lo aumenta y calor ta bira algo menos

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla cu chens pa algun awasero local den oranan di mainta.

Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:10 y ta baha 18:53. Biento: Entre suitost cu oost, modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Situacion general: Un disturbio situa pa basta dia riba e parti central y oost di area Caribe a cuminsa debilita. P'esei den e proximo 24 ora gradualmente nos lo bai experiencia un tempo cu menos nubia y e chens pa awasero tambe lo bai cuminsa bira mas chikito. Gradualmente biento lo bai aumenta durante e proximo dianan y dor di esaki e calor di e ultimo siman ta bira algo menos.

Condicion di laman: Laman ta trankil cu olanan entre 0.5 y 1.0 meter (1 te 3 pia). Perspectiva te diasabra mainta: Generalmente parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.❑

Debi na cambio di reglanan di good governance aña pasa

Aeropuerto a inverti 'apenas' 7 miyon aña pasa di e 33 miyon inicialmente ubica

ORANJESTAD – Debi na cierto reglanan di 'good governance' aeropuerto no a gasta e suma completo presupuesta na inversionnan na 2010 y a inverti 'apenas' 7 miyon di e suma total segun director di Airport Development Mario Bikker e siman aki. Mes momento Bikker a confirma cu contrario na antes ora cu e tabata manager di e mesun departamento.

Tabata na 2010 cu a proyecta pa un inversion di 33 miyon florin di cual a inverti a a base di cash, 7.6 miyon florin. E motibo manera indica ta cu a introduci reglanan nobo di cual cu mester a custumbra cune relaciona cu good governance. Y awor a domina esei cu por a temporisa varios proyecto pa e aña aki awor cu a keda cla cune. Esei ta pone cu un total di 15 miyon florin a wordo inverti den proyectonan durante e prome 3 pa 4 lunanan di e aña aki.

Consecuentemente e placa reserva pa 2010 a wordo traspasa pa 2011 unda cu tabatin presupuesta un cantidad di 31 miyon florin y a añadi 12 miyon di aña pasa cu a pone cu e suma total pa 2011 na inversion a bira 44.1 miyon florin total. Bikker a mustra cu e 44.1 ta wordo inverti pa 25% na e asina yama airside, cu ta proyecto cu ta sosode caminda avionnan ta opera.

Di esaki, e parti mas grandi ta wordo cuminsa aki un par di luna y cu ta destina na facilidadnan pa warda avion y mantene avion parti pazuid. Tambe lo tin un security booth nobo pasuit, manera cu tin pa nort. Proyectonan grandi cu ta balora na 18 miyon florin di e total di 44.1 miyon florin. Parti comercial panort ta sigui cu upgrading unda cu den terminal den e parti pa meet y greet ta bai inverti un 6% cu ta 3 miyon florin. E resto cu ta suma un total di 18 miyon, ta bai na operacion di aeropuerto cu ta entre otro e parti di IT, y tambe traha e arrival corridor ora cu bo subi ariba di tres piso. Lo inverti den artwork, tapijt nobo y atmosfer hopi caribense pa bo sinti bo mes den un isla tropical. Pa e proyecto aki ya caba a selecciona tur e partinan basico cu lo tin cu ta tapijt, plafond y mas hunto cu e artwork. Den careda di aña lo keda cla cu e proyecto aki cu ta monta un total di 3 miyon florin.
Tambe por mira parti dilanti cu ta e US plaza cu ta bin e proyecto di tent unda cu poco poco ta mirando e walkways keda cla unda cu pa final di aña lo tin e parti banda west completa. Un proyecto di 6 miyon florin pendiente. Den e parti di landside, esta parkinglot area, tin un inversion di 1.5 miyon florin proyecta pa bai haci cambio cu mester a tuma lugar inicialmente na 2010 pero cu a keda wanta. Awor cu tin un acuerdo cu e usuarionan cu ta e taxistanan, lo bai cambia e ehecuta e plannan aki. Esaki ta referi na e camindanan cu tabata dilanti di aeropuerto unda cu uno mester a bira exclusivamente pa autonan comercial por busca y trece pasahero y e otro pa autonan particular.
A mustra cu e biaha aki durante un presentacion, Bikker a opta pa unabes cu tin un proyecto grandi realisa, lo invita prensa pa e parti di inauguracion. ❑



BON DIA Aruba

Conectividad grandi ta brinda oportunidad pa mercadeo 'online' exitoso



ORANJESTAD—Interes pa uzo di internet pa promove, mercadea producto definitivamente ta grandi, si mester huzga participacion na e seminario riba e tema na Universidad di Aruba ayera. Un cantidad grandi di hende a acudi na e presentacion riba 'Miho Practicanan den Mercadeo Online, Media Social y Ultimo Tendencianan,' presenta pa expertonan Guido Picus y Kristjana Thorvalds di Expandeer.com y tambe docente na Facultad Economico Financiero Edward Erasmus. E aula di Universidad no tabatin luga pa mas hende por a sinta, y cierto momento te hasta algun a scohe pa sinta riba vloer, pa asina por haya mas dato riba e tema. Entre esnan den e publico tabata profesionalnan den mercadeo, studiantenan di mercadeo, pero tambe gerentenan di companianan cu kier a mira con por mehora rendimento di nan negoshi haciendo uzo di tecnologia di mercadeo 'online.'

Edward Erasmus tin e titulo Masters den Administracion Publico y Sciencia Organizatorio, mientras cu ambos Picus como Thorvals tin e titulo di Masters den Business Administration. Locual e tresnan tin en comun ta cu nan ta expertonan riba nivel di mercadeo, haciendo uzo di internet. Erasmus ademas di ta duna les part time na Universidad, ta envolvi cu mercadeo y promocion di Free Zone Aruba NV. Thorvalds, originalmente di Ijsland, hunto cu Picus di Aruba ta dirigi Expandeer.com (for di Aruba), despues cu ambos ta ocupa posicionnan importante na nivel di mercado y tactica online na London y Alemania. Thorvalds su experticio ta riba strategia digital, diseño di web cu ta accesibel na cliente, maneho di proyecto y tactica di mercadeo online. Picus di su banda a traha den funccionnan halto cu algun compania importante den e area di mercado online y comercio electronico, entre nan Amazon.com na London y Pangura.com di Alemania. Den e funccion aki, Picus tabata forma parti di e team cu tabata duna asistencia na mas di 300 compania mundialmente reconoci manera Ebay, Dell, Kodak y mas.

E pareha Picus-Thorvalds a lanta Expandeer.com y for di aki ta traha cu companianan den varios pais, consehandonan riba e miho uzo di internet pa nan expansion. Entre otro ta duna servicio na paisnan Latino Americano cu kier penetra e mercado Mericano.

Un di e puntonan cu mas a resalta con 'conecta' Aruba ta na internet. Mas di 41 mil Arubiano ta riba Facebook, y practicamente tur hende tin un telefon celular, of te hasta telefonnan interactive. E cifra aki ta ilustra cu uzo di mercado 'online' ta efectivo na Aruba tambe. Pero pa e mercadeo ta efectivo, mester tin forma pa midi y den esaki, tecnologia ta brinda e oportunidad real. Y e website tambe mester ta atractivo y facil pa uza. Mas cu tur cos, e mensahe mester ta cla y e consumido mester por haya su caminda facil.

Pa logra esaki, instancianan mester uza strategia y tactica pa saca e maximo rendimento di nan website, ademas di ta consiente cu mester sigui indicacion di esnan cu ta bishita e website. Consequentemente, mester ta prepara pa adapta e mensahenan constantemente, segun necesidad. BON DIA Aruba lo amplia riba e tema aki cu na final lo mishi cada persona, mirando e nivel di conectividad riba nos pais.❑



Segun presidente di Aruba Lions Claret Lopez

Dunamento di sanger na Aruba ta confronta un bottleneck



Claret Lopez

ORANJESTAD – Dunamento di sanger ta confrontando un bottleneck na Aruba segun presidente di Aruba Lions Claret Lopez debi na motibonan logistico pa logra esaki. Sigur si mester di mas di 2000 donante y cu no tin e logistica pa logra esaki den un tempo cortico manera cu ta e caso aki. Mientrastanto e siman aki nan a logra algo grandi si, considera como algo cu Lopez ta yama historico.

Considera como un novum, e club social cu a origina y crea Bloedbank na Aruba, Lions Club e siman aki por mira bek riba un otro logro grandi pa nan esfuerso di recluta hende pa duna sanger. Mes momento cune si, ta keda e problema di miedo di hende pa cu e proceso di dunamento di sanger. Algo cu no ta kita asina asina pa x motibo. Y ta den e cuadro aki mes, Lions Club a dicidi e aña aki pa enves di warda hende bin serca bloedbank, cu e bloedbank mes ta bin na e pia di trabou pa asina asisti esnan kier duna sanger.

Den su calidad como presidente di Aruba Lions, Claret Lopez a mustra cu a haya informacion di Bloedbank cu nan tabata den necesidad serio di donante di sanger y tabata papia di un cantidad di 2300 donante di sanger pa por cumpli cu e standard internacional. Y mirando con urgente e situacion aki ta, despues cu a uza Setar como e prome cliente pa haci donacion di sanger na sitio mes, a scohe aeropuerto pa ta e prome e aña aki durante un siman di duna sanger. E ta algo mucho mas eficiente y mucho mas control, pa loke ta tipo di hende cu por duna sanger. Pa prome biaha cu sanger ta wordo saca di hende, pafor di Bloedbank cu ta algo historico segun Lopez. A demonstra cu esaki por.

E proceso pa yega na e donante ta tarda mucho hopi ainda si, segun Lopez a bisa y ta cataloga esaki mes momento tambe como un bottle neck. E logistica tin algo cu ta stroba e proceso, pasobra si bo kier haya mas di 2000 donante den cierto tempo, bo mester planea den cierto forma cu bo por logra esaki.

Lions como fundador di Bloedbank semper a organisa un dia of siman di duna sanger. Y ora cu tin un dia of momento di duna sanger, e persona donante mester di algo pa come pa bin bei, y ta aki ta unda cu Lions ta 'cater' pa esaki tuma lugar. E siman aki por a nota cu un grupo di miembro di Lions tabata asisti tur esnan cu a duna sanger, cu sea fruta of un sandwich di subway na final. E cantidad di persona cu a inscribi inicialmente tabata 20 di aeropuerto pero a resulta cu tin riba 100 hende cu ta bin cu ta converti e evento di e siman aki como extra eficiente y exitoso. Lions tin un total di 2 momento mas programa pa por duna sanger cu ta na juni y october proximo segun Lopez mes a conta den aña 2011.❑

Presidente di Sindicato di Polis Arubano (SPA), sr. Guillfred Besaril

Cuerpo di Polis a perde tereno compara cu otro cu a nace 10-10-10

ORANJESTAD - Presidente di Sindicato di Polis Arubano (SPA), sr. Guillfred Besaril ta kere cu durante e delaster dos aña aki, directiva actual di SPA a haci hopi cos pa su miembronan, y pesey nan merece di haya voto di confiansa den eleccion cu ta tuma luga awe pa eligi un directiva nobo di e cuerpo uniforma aki.

Den combersacion cu BON DIA Aruba, sr. Besaril a laga sa cu for di cu nan ta den e directiva di SPA, e relacion y comunicacion a drecha cu e miembronan, ya cu nan ta scucha nan, y nan ta papia e mesun idioma cu nan ta papia; y componde nan dolor tambe. Nan tambe a traha duro pa drecha e relacion pa cu nan management team y tambe Alto Comisario di Polis tanto cu De Witte, y actualmente cu sr. Richardson. E ta bisa cu esaki tabata un paso hopi importante cu nan a logra pa motibo cu tabata existi cierto falta di comunicacion den e periodo 2006-2009; y esaki no tabata na nivel di e bienestar di e miembronan di SPA.

E ta bisa cu for di cu nan a sinta como directiva di SPA, nan tin un vision defini caba, y nan lo sigui mantenele durante e proximo dos añanan caminda nan kier wak e proceso di reorganisacion completamente finalisa, ya cu e tin mas cu 10 aña andando.

E ta un prioridad ya cu e topico di reorganisacion di nos Cuerpo Policial a trece hopi incertidumbre pa loke ta e "carrier-lijn" di e polisnan.

"E ta strobando nos funcionamento pa cu e servicio cu pueblo ta spera di nos", asina presidente di SPA, sr. Guillfred Besaril a declara. Tambe el a bisa cu mester drecha e beneficionan secundario di polis. E ta considera cu nan a cuminsa perde tereno compara cu otro cuerponan cu a nace 10-10-10. E ta indica cu si nan ta mira e beneficionan secundario di otro cuerponan di loke ta e parti Caribense di e Reino, nan ta ripara cu nan beneficionan secundario den varios sentido ta menos cu esun di nan.

Tambe e ta bisa cu berdad ta cu nan a haci un analisis hunto cu Minister Dowers luna di november aña pasa, caminda a keda demostra cu no ta tur cos ta malo, ya cu Cuerpo di Polis di Aruba tin cierto compensacionnan cu ta miho cu esun di nan p.e. "vakantie-uitkering" na Aruba pa porcentahe ta mas halto cu otro islanan di Reino Hulandes.

Sinembargo den combersacion cu nan a yega di sostene cu Minister di Husticia y cu Minister President, caminda SPA a informa nan cu tin cierto aspecto cu Cuerpo di Polis ta completamente atras compara cu otro cuerponan di reino. "Den esaki nos mester hinca nos energia pa mañan nos no perde hende, paso di mes caba nos mester di nos hendenan pa nos haci nos trabou manera debe ser", asina presidente di SPA sr. Guillfred Besaril a bisa na BON DIA Aruba.❑


sr. Guillfred Besaril

Minister Otmar Oduber

Decisionnan mester cay pa salvaguardia futuro di Arubus



ORANJESTAD- Minister di Transporte, Otmar Oduber comentando riba Arubus, el a indica cu e gastonan a subi substancialmente pa loke ta trata fuel y tambe e manera cu e la bin ta wordo opera pa varios aña a conduci na aumento di gastonan tur aña, mientras cu di otro banda e tarifanan no a wordo adapta.
E ta considera cu mirando e situacion aki mester bay haci un estudio riba dje y pesey a pidi cooperacion di e compania Hulandes Connexxion cu lo ta den e proximo simannan na Aruba. A base di e formulanan cu ta wordo usa dor di e compania lo por bay midi kico e participacion mester ta di Gobierno y kico e gastonan mester ta pa loke ta e totalidad di e operacion di Arubus. Continuando Minister Oduber a bisa cu mester discuti ta habri pa atende cu e situacion aki mirando cu ya caba e compania tin mas di 4 miyon florin di perdida. Pa e motibo aki e mandatario ta expresa cu e momento a yega pa tuma un decision.
Actualmente e forma cu Arubus ta traha ta uno anticua den diferente sentido. Aki Connexxion lo por ofrece den un partnership cu Arubus programanan cu ta cla caba y nan tin experiencia riba dje. Esaki ta pone cu ta bay haci e eficiencia di Arubus mas amplio y mihor di loke e ta na e momentonan aki. Dunando un splicacion mas detaya, e mandatario a conta cu ta trata di tecnologianan cu por ehempel via un celular mes e usuario por wak cual ta e bus mas serca y ki ora e ta pasa. E programa aki Connexxion ta willing pa ofrece como un programa piloto. Tambe nan tin e sistema pa midi precisamente durante henter dia ki ora ta zet in un bus grandi y ki ora ta zet un bus mas chikito pa di e forma ey por draai mas eficiente caminda cu e compania ta perde menos placa cu ta posibel.
E mandatario ta reitera cu transporte publico ta un actividad social, pero cu e no por ta asina cu e ta bira un peso riba presupuesto di Gobierno na un forma desproporcional. Durante aproximadamente 1 aña y mei a analiza e situacion di Arubus, mira caminda cu e 'zapato ta primi' y den esaki minister a gradici directie. El a bisa cu nan ta conciente cu cambionan mester bin y pa cu esaki tin nan cooperacion tambe. A conversa cu e empleadonan y e sindicato ta na altura cu e situacion no ta di canta macamba. "Tur hende ta conciente cu si no haci adaptacion, si no haci cambionan awor aki pa loke ta trata e maneho cu tin den Arubus tanto na nivel halto como abou, esaki lo significa cu existencia di e compania aki ta na peliger", Minister Oduber a duna di conoce. El a agrega cu ta bay bin decisionnan cu mester tuma, pero cu si kier pa e compania wordo salba y continua, e ora ta keda na nos tur pa tuma decisionnan cu no ta esunnan di mas facil pero cu mester wordo tuma pa salvaguardia e future di Arubus. ❑

Minister Charles Cooper:

"Mi no kier ta lider di mita MAN!"

WILLEMSTAD – Charles Cooper ta disponibel pa durante un fase di transicion sigui ta lider di MAN. "Pero mi no kier ta lider di mita MAN", asina Cooper a bisa den forma enfatico e siman aki despues cu a surgi informacion cu lo pidie keda como lider por lo pronto.

Un proposicion di e sentido aki a bin na discusion recientemente den Conseho di Partido di e partido blauw. Pa awor aki a pone e proposicion aki un banda.

E siman aki e presidente di MAN Eugene Cleopa a declara cu e peticion pa pidi Cooper keda pa un periodo limita mas, no ta den discusion. "Partido a entama un procedura y cu ta e procedura ei nos ta atendiendo", asina Cleopa a bisa. Su declaracionnan a crea e impresion cu lo tin un division den e partido riba futuro liderato di e partido.

Pa e puesto di lider a postula cuater candidato. E sentimento cu e ultimo desaroyonan ta generando ta cu ta pisando e candidatonan y niun no a cualifica. Partido ta bisa cu esey no ta e caso. E candidatonan cu a inscribi ta Hensley Koeiman (actual minister), ex-miembro di Conseho Insular Urvin Macaai, miembronan di e partido Miro Anita y sra. Ivette Vivas-Hellburg.

Cooper a bisa cu semper tabata su idea pa pone fin na e carera como lider politico. "Mi a bisa cu lo mi keda miembro di e partido. Pero si tin un peticion cu un mayoria grandi pa mi keda lider pa un periodo determina mi ta dispuesto pa hacie", asina e minister a bisa. Minister Cooper mes ta kere cu e peticion pa e keda pa un periodo transitorio ta sali for di e hecho cu e ta haciendo un bon trabou. "Tur mi ministerionan ta canando hopi bon. Bo por bisa cu nan ta cana zeta", asina e minister a bisa.❑

Señora ta fada di su ex cu ta menase

ORANJESTAD—Diaranson 9.50 di mainta e señora H.P. ta bay warda di Oranjestad y ta duna keho di menasa contra su ex amigo I.G.W. naci na Aruba di 50 aña. E ta bisa polis cu e tabata biba cu e homber, pero for di dia cu el a purba di bandona e homber, e problemanan a cuminsa. E homber ta persigui'e riba caya y tambe na su cas. E ta bisa cu e homber ta menase cu morto, tanto persona como riba telefon. Segun e señora el a yega di entrega keho caba, pero nada no a wordo haci. E señora ta bisa cu e homber tin programa na un radio y eynan e ta menase si e bay entrega keho, e lo bay pasa cosnan na radio. Segun e señora e homber a haci esey tambe. Recherche a tuma su keho.❑

Sr. Edmundo Marlin (SEPPA)

Trahadonan di Hulpkantoor no ta drenta traha si no drecha edificio



ORANJESTAD – Trahadonan di Hulpbestuurskantoor Noord a dicidi di pone trabou abou. E situacion aki a surgi despues cu un trahado a acudi na docter pa motibo cu e tabata malo. Docter a constata cu e trahado na e oficina ausiliar ta malo. E loke nan a constata tabata cu e tin schimmel y esaki ta bin dor cu e ta den un area humedo. A bin sali na cla cu den e oficina ausiliar na noord e condicion di schimmel ta hopi halto.

Sindicato SEPPA ora a constata e situacion nan a saca a trahadonan for di e edificio na noord. For di hopi tempo e situacion di schimmel aki ta conoci. Minister Presidente a haci un bishita na luna di november na Noord su oficina ausiliar y a pone e mandatario riba e situacion reinante. Tambe tin problema cu e bañonan den e edificio. Tampoco tin un salida di emergencia na momento di candela. Loke a pone e awa pasa hariña ta cu un trahado cu a bay test y e tin schimmel.

Na cierto momento SEPPA ta haya cu e situacion ta basta.

A saca e trahadonan pa asina haya atencion di gobierno. Sindicato SEPPA a indica cu nan ta buscando solucion pa e trahadonan. Nan kier pa ubica e trahadonan den otro edificio pa asina nan pro sigui labora. E hecho cu un trahado tin e malesa, tin e posibilidad cu tin mas trahado cu ta contagia cu esaki. SEPPA not a permiti e trahadonan pa drenta e edificio mientras no drecha e edificio.

Sindicato a pone gobierno na haltura di e situacion y mesora Prome Minister a manda un persona controla e situacion. A bin constata cu DIP a bishita e departamento, pero no a pasa e informacion pa busca solucion. E consehero di Minister Presidente a indica cu nan ta bay soluciona e problema y drecha e situacion cu a confronta. A bin constata cu e muraya pega cu e server ta hopi frieu y cu e otro parti ta cayente, cu consecuencia cu e ta crea schimmel. Awor aki e opcion ta pa saca e server di caminda e ta y ubica esaki otro caminda. E consehero di Minister a bisa cu e ta bay atende e asunto y busca solucion mesora. Di e forma aki Prome Minister ta enfatisa cu e kier pa tur trahado haya atencion pa nan problemanan.❑



Debi cu APFA a introduci prima di recuperacion di pensioen

Triple A mester a paga 60% mas na pensioen na 2010 cu a come nan ganashi

ORANJESTAD – Mientras cu e asunto di pensioen di trahadonan di Triple A no ta completamente cla, gran parti ta tras di lomba y ta spera cu dentro di poco por finalisa henter e episodio aki segun director di Triple A, Peter Steinmetz a laga prensa sa e siman aki.

Segun Steinmetz, a surgi un escases serca e asina yama fondo di pensioen cu ta maneha pensioen di trahadonan cu ta resorta bou di nv di gobierno, manera cu ta e caso cu Triple A.

Y como tal e fundacion aki esta APFA a haya ta bon pa introduci un asina yama prima di recuperacion cu a traduci cu kier drecha e escases di ultimo añanan.

Pa aeropuerto esaki ta nifica cu si tabatin un prima antes di 15% cu ta 10 di e doño di trabou y 5 di e trahado cu ta normal, e aña cu a pasa mester a paga 60% na prima cu ta sigur algo serio.

Como tal esaki a resulta cu tabatin su efecto negativo riba e balansa di fondo di Triple A aña pasa cu mes momento (manera cu a relata ayera) a come den loke por a bira mas ganashi pa e compania.

E no ta resolvi ainda, esta e asunto di pensioen, unda cu a splica cu tin un pakete nobo riba mesa cu ta sali for di otro punto di salida, cu ta cuadra cu e acuerdo social cu a keda discuti aña pasa cu partnernan den e dialogo social.

Pa loke ta Triple A, keto bai nan ta den negoshacion cu APFA riba e contracto y con esaki lo bai bira pa e compania Triple A, teniendo cuenta cu e ta bai ta un poco diferente cu gobierno como dunado di trabou.

Segun Steinmetz, nan ta casi cla cu esaki y ta spera cu dentro di poco por finalisa esaki fin di e luna aki. “Ta mas cu claro si cu mientrastanto a sera un acuerdo di pensioen temporal pa tur trahado di Triple A”. E ta un areglo cu no ta completamente cla pero por lo menos e prima cu ta papiando ariba ta di entre 30 pa 35% cu sigur ta halto pero sigur mas abou cu e 60% cu mester a paga na 2010. ❑



Mientras cu e ley nobo di cacho ta 'den lachi serca minister'

Cachonan di caya ta sigui causa problema



ORANJESTAD – Cachonan 'bandona' cu ta riba caya ta birando menasa serio pa peatonnan cu kier trafica trankil atardi na Aruba.

Y tanten cu gobierno tin e ley nobo riba maneho di cacho den su lachi warda, e situacion lo sigui asina. Tanto veterinarionan local como hefe di e servicio di veterinario Pieter Barendsen e siman aki atrobe a mustra riba e hecho aki y cu nos no ta yegando ningun caminda. Y e hecho cu nos isla ta halto riba lista di maltrata y mata cacho, no ta yuda ningun tiki.

E siman aki atrobe tabatin un cantidad di caso di hende cu a sea wordo ataca pa cachonan cayehero, of cu nan a wordo molestia seriamente causando accidente sea na e cacho of e ciudadano. Eerste Hulp ta hayando hopi caso atrobe di personanan cu ta wordo mordi pa cachonan cu ta biba riba caya y cu ta causa sea destruccion na barionan y of ta causa accidente na peatonnan cu kier cana den un bario den tur trankilidad.

Loke mas y mas hopi hende ta mira ta un grupo di cacho ta anda hunto, mayoria biaha tras di un tefi cu ta den su momento, y cu ta pone cu e ta haya un siguimento grandi di otro cacho. Cos a bai asina for di man cu e cachonan aki no ta cana solamente den barionan no urbano sino den pleno centro di Oranjestad. Recientemente por a nota henter un grupo di no menos cu 15 cacho ta cana tras di otro, drentando un centro comercial, serca di unda cu bapornan crucero ta yega, cu a causa un bista hopi malo pa tanto local como turista.

Cachonan ta keda animalnan cu ta bringa pa nan sobrevivi y cu ta nan naturalesa pa haci todo por todo pa logra haya nan cuminda. Esnan cu ta biba 100% riba caya, esta cu ta depende totalmente di nan mesun instincto pa logra haya cuminda, ta causa danjo y sushedad den comunidad door di benta barinan habri abou en busca di cuminda.

Mes momento cachonan di caya, hopi biaha ta cachonan cu sea a huy, wordo atropeya pa auto of maltrata pa hende cu ta dal nan cu palo y cu a crea un tipo di miedo pa sociedad. Ta e mesun cachonan aki cu miedo, ta e cachonan mas peligroso pasobra nan naturalesa ta pone cu nan miedo ta pone cu nan ta mas apto y cla pa ataca un persona 'straño' como forma di nan defensa. No tin nada mas peligroso cu un cacho di caya cu tin miedo y cu ta wordo acerca pa un persona straño. Esei ta pone cu mas sigur cu no, e persona en cuestion ta wordo ataca pa e cacho miedoso aki, den un intento di e cacho pa defende su mes. Den termino ingles esaki yama 'fear aggression' cu ta e agresion mas serio cu por tin pa un persona pasobra e cacho ta drenta den un tipo di panico y no ta distingui mas.

Un cacho controla y stabil, ta ataca solamente un persona cu ta hacie danjo y mayoria bes ta asina stabil cu e ta cana bai enves di busca problema. Nan tin e abilidad di 'discrimina' y 'distingui' entre ataca pa defensa of no. Un cacho cu miedo no tin esei y ora cu mester, e ta ataca di su mes.

Problema cu e ley cu ta den lachi di un minister ainda, ta pone cu autoridad simplemente no tin e vehiculo pa actua contra e situacion aki, cu ta pone cu e problema ta sigui crece mas y mas. Cada dia mas y mas persona ta haya nan mes den problema cu cacho pasobra nan ta wordo sea ataca of ta ataca e cacho cu palo, cu tur consecuencia cu esaki por tin.

E hecho cu Aruba ta 'mata' mas di 8000 cacho pa aña, tin di haber cu e hecho cu mayoria di e cachonan aki ta cachonan cu ta wordo treci pa servicio veterinario pasobra no por cuida nan mas, pa un sin fin di motibo cu ta conduci na terminacion di e cacho aki. Y no ta conta den esaki, e cantidad di cacho cu ta wordo poni drumi pa un veterinario debi na e hecho cu e la yega su 'edad' caba.

Den simannan cu ta bin, lo tin mas articulo di concientisacion riba e asunto aki unda cu tin mucho mas den e 'wega' aki cu ta afecta nos situacion social, turismo y finalmente tambe nos maneho di bestia cu na Aruba sigur segun e lista recien publica, no ta mucho bon den bista internacional.❑

Aruba Scholarship Foundation:

A registra aumento di 50% di candidato pa LAC program na UCF pa 2011-2012

ORANJESTAD - Despues cu e ultimo fecha pa aplica pa e programa LAC a pasa (Mey 15), Aruba Scholarship Foundation ta hopi contento di por raporta cu pa e proximo aña escolar tin 24 candidato viabel.

Esaki ta un aumento di 50 % di e cantidad cu tabata participa den e ultimo semester. Bou di e programa LAC, e studiantenan selecta ta paga e mesun tasa cu e residentenan di Florida. Esaki ta representa un reduccion di mas di 28 mil florin pa aña pa cada studiante.

Si UCF acepta tur 24, conhuntamente nan lo spaar mas di 670 mil florin na tuition y otro gastonan di scol. Desde cu Aruba Scholarship Foundation a cera e acuerdo di LAC cu UCF, e programa a spaar comunidad Arubiano mas di 6 miyon florin.

Robertico "Tico" Croes, assistant professor na Rosen College of Hospitality Management na UCF, un gran amigo di Aruba Scholarship Foundation, ta e persona cu a logra e acuerdo LAC. ❑



Misa di Paradera den decada di 1950

Skirbi pa sr. Clyde Harms



E noticia di e hos cu a baha riba misa di Paradera a inspira mi pa busca un potret di 60 aña pasa cu mi tin den mi archivo digital. Mi a hered'e di Maarten Noot, kende tabata nos bisiña tempo cu e tabata Havenmeester di Aruba.

Misa di Paradera tabata recien traha; un edificio mahestuoso na top di un cero chikito cu un bista fantastico riba henter Aruba. Rond di e misa no tabatin construccion y mescos cu awendia, semper biento tabata supla duro y haci paden di misa fresco y agradabel.

E truck riba e potret tabata tipico di e transport cu trahadonan di tur e barionan di Aruba tabata uza, specialmente esnan cu tabata traha na Lago. Esaki tabata prome cu e busnan grandi a haci nan entrada na nos isla. Hopi di e trucknan a sigui funciona te hasta despues di e epoca di bus. clydeharms@yahoo.com❑

Directora di Museo Arqueologico, Bibi Ruiz

Exposicion "O Aruba, nos Baranca tan Stima" ta incentiva publico pa pensa





ORANJESTAD - Diaranson anochi a keda inaugura e exposicion "O Aruba, nos Baranca tan Stima", organisa dor di Museo Arqueologico Aruba y MetaCorp den cuadro di 25 aña di Status Aparte, y 35 aña di nos Himno Nacional.

E acto aki a conta cu presencia di Gobernador Interino di Aruba, sra. Ella Tromp-Yarzagaray y Minister di Cultura sra. Michelle Winklaar, y demas persona invita cu a disfruta di un bunita apertura den forma di teatro y danza di e expo aki cu ta refleha e creatividad di e pueblo Arubano for di Prehistoria te Era Moderno.

Directora di Museo Arqueologico di Aruba, sra. Bibi Ruiz ta resalta e ambiente "excelente" cu a rondona e acto di apertura oficial di e expo menciona. El a wordo habri di un forma sublime pa un grupo di hoben talentoso bou guia di John Freddys Montoya. El a bisa cu Museo Arqueologico ta masha contento y masha agradecido na MetaCorp cu a bira e partnership den un relacion sector publico-cultural y sector priva pa realisa e expo aki.

Sra. Ruiz tabata masha emocional di por a bira realidad e exposicion aki cu el a califica como uno informativo, atractivo, y moderno exhibi den un espacio importante a laga tur hende hopi contento.

> **"Tin un publico grandi y un publico entusiasma, nos no por pidi mas, nos ta hopi agradecido", asina directora di Museo Arqueologico a bisa.**

E exposicion aki ta hobi bon hinca den otro no solamente ta ser destaca e parti historico of arkeologico, sino evolucion y desaroyo di Aruba, te hasta cuestionamento riba e prijs halto cu a wordo paga pa nos desaroyo y con lo bira nos futuro.... Sra. Ruiz a bisa cu esaki tabata e intencion entre otro di e exposicion aki. E ta considera cu museo su tarea no ta di mustra solamente, sino di puntra e comunidad ki bo kier, unda bo kier bai, wak bo pasado y kico bo ta pensa riba bo futuro.

Riba e aspecto anterior Museo Arqueologico ta considera cu nan a haya un partner splendido den MetaCorp cu a permiti nan no solamente pone e parti di historia, pero tambe incentiva e publico pa pensa: Esaki ta loke nos tabatin, kico nos tin awor y kico nos kier pa futuro.

E comision di diseño cu a traha riba exposicion a insisti pa no solamente mustra potretnan bunita, pero tambe sembra un inkietud cerca e publico.❑





MEP ta denuncia:

Presupuesto 2011 di Minister Edwin Abath ta desproporcional

Versobering no ta conta pa Ministernan?

ORANJESTAD- Riba e presupuesto 2011 di Minister Edwin Abath Minister Plenipotenciario na Hulanda, tin varios asunto hopi hopi particular.
E minister aki den 2010 a gasta 11 miyon mas di locual e tawata tin presupuesta. Pero e fiesta no a caba na 2010! Pa 2011 ela hisa hopi di su gastonan di luho.
Pa 2011 su gastonan di biahamento a redobla, di 26 mil pa 52 mil, y e unico splicacion cu ta wordo duna ta cu ta trata dienstreis pa Aruba. Cu 52 mil florin e por bin Aruba casi tur luna, esey ta e intencion?
E cas cu pueblo di Aruba ta paga pe ta costa mas di 20 mil florin pa luna! E splicacion cu a wordo duna ta cu e cas actual mester wordo renoba y pesey nos pueblo mester paga mas di 20 mil florin pa luna pa minister Abath biba den un mansion!
Na propaganda pa e minister, e lo gasta 65 mil florin e aña aki, mas di 5 mil florin pa luna. Y esaki no ta propaganda turistico pa pais Aruba, pasobra esey ta ATA ta paga. E 65 mil supuestamente ta parcialmente pa promocion economico di pais Aruba, pero esey no ta responsabilidad di Minister Hooijboer??
E leasemento di auto di nos Minister Abath a subi di 2500 florin (2010) te pa 150.000 (2011), esey ta debi na e auto cu a lease pe desde aña pasa. Pueblo di Aruba mester paga tur luna 12.500 florin pa luna pa si auto y 1.700 pa luna na gasolin!!
Pero esey no ta tur, e Minister aki kier bay paga 150 mil florin den 2011 na conseheronan! Aña pasa a presupuesta 50 mil, pues awo mester di 100 mas.
Esaki ta apenas algun di e puyitonan cu ta saliendo for di macutu di Edwin Abath! Cambio dimes?!?❑

Gobierno ta subsidia Arubus cu mas di 60%

ORANJESTAD- Manera ta conoci, Minister Otmar Oduber a reuni siman pasa cu e compania di transporte publico Connexxion na Hulanda pa elabora riba e posibel cooperacion pa cu e mehoracion di e situacion di Arubus.

E mandatario ta comenta cu Arubus pa hopi aña no a opera na un forma cu un compania cu mester 'break even'mester opera. Cu na e momentonan aki tin hopi desgaste den Arubus y tur hende ta di acuerdo cu tin un peso hopi grandi pa loke ta trata e gastonan di e compania di transporte publico. Banda di esey por bisa cu e payroll ta hopi halto compara cu mesun tipo di companianan na Hulanda y den nos region.
Di otro banda por mira cu e participacion di Gobierno den Arubus ainda ta mucho halto si mira kico ta e benchmarknan cu tin pa loke ta trata participacion/subsidio. Minister di Transporte ta indica si cu Arubus tin un rol social den comunidad y Gobierno ta conciente di dje, pero e compania mester ta suficientemente conciente cu no por gasta placa di pueblo di Aruba na un forma cu no ta responsabel.

Cada bes mas na Hulanda y rond mundo transporte publico ta wordo mira como un actividad social cu Gobierno mester subsidia. E normaman ta cu entre 40 pa 50% di e gastonan ta wordo subsidia dor di gobierno, pero na Aruba e subsidio ta riba 60%. E dato aki ta indica cu e compania ta draai na un forma cu no ta viabel y den e cuadro ey Minister Oduber ta busca no solamente pa trese solucion, pero pa percura pa tin alianzanan cu companianan for di cual por haya sosten, companianan cu a opera pa hopi añanan den un forma positivo, manera ta e caso di Connexxion di Hulanda.❑

Considerando esaki como algo historico

1200 trahado di Aeropuerto lo bira donante di sanger

ORANJESTAD – Triple A a considera e dia pa duna sanger e siman aki como uno hopi importante mirando cu no ta esnan solamente cu activamente ta duna sanger por participa na dje, pero tambe esnan cu ta interesa pa bira donante di sanger por a bin na e airport medical center caminda nan por test di biaha pa sanger y despues di full e proceso, haya sa si nan tambe por bira un donante activo of no.

Loke cu Triple A a haci pa prepara pa e dia aki ta cu den e ultimo siman cu a pasa, organisa varios session informativo unda cu tur esnan interesa por a bin bira donante por a atende y haya informacion. Segun vocero di aeropuerto, ta hopi importante pa bo sa kico e rekisitonan ta pa bo por bira un donante di sanger.

Esaki tabata e enfoke principal den e session informativo aki unda cu tanto bloedbank Aruba y e fundador cu ta Lions tabata presente pa duna informacion necesario.

E ta un proyecto hopi special segun Croes si mira e cantidad di persona cu ta traha na aeropuerto cu a acudi.

A enfatisa si cu no ta solamente trahadonan di Triple A sino tur e companianan cu ta traha na aeropuerto cu ta un grupo di mas di 1.200 pa 1.500 empleado tabatin e oportunidad pa pasa y haci nan servicio comunitario.

Como Triple A, Croes a recorda cu ta duna hopi donacion na diferente instancia, pero awor a yega e momento cu a haci donacion no solamente financiero sino tambe den forma di donacion di sanger unda cu por duna sanger pa salba bida di un otro persona.❑



Minister di Cultura sra. Michelle Winklaar

Ta importante cu Museo Arqueologico por haya acceso na fondonan internacional



ORANJESTAD - Minister di Cultura sra. Michelle Winklaar ta bisa cu e proceso pa Museo Arqueologico di Aruba bira un instancia independiente di Gobierno den forma di un fundacion ta tumando luga satisfactoriamente.

Den combersacion cu BON DIA Aruba e mandatario responsabel cu maneho di cultura, a bisa cu e proceso ta canando, pero e no por sosode mas pronto. Pesey nan ta purba di traha di un forma mas diligente, ya cu pa nan ta un parti hopi importante pa Museo Arqueologico por haya acceso na diferente fondonan cu ta disponibel rond di mundo.

E ta bisa cu e parti aki di acceso na e fondonan internacional pa fomenta cultura ta mara cu e museo mester ta independiente, ya cu si e ta parti di Gobierno, manera Museo Arqueologico ta actualmente, nan no por haya acceso na e fondonan ey.

El a indica cu e mesun situacion aki a sosode cu parke Nacional Arikok, y den e mesun proceso Museo Arqueologico ta pasando awor. Relaciona cu parke a forma via un NV cu a nombra e comision cu ta bay traha ariba tur loke ta facilita su status nobo.

Minister Winklaar ta bisa cu nan ta proximo pa yama pa e prome reunion den cuadro di independisacion di Museo Arqueologico. Tur miembro di e comision a ser nombra pa asina pone cana e proceso aki lo mas lihe, y e ta spera cu nan por bin cla mas pronto posibel.❑

Getting smart on aid



NICHOLAS D. KRISTOF

One cost of the uproar over Greg Mortenson, and the allegations that he fictionalized his school-building story in the best-selling book "Three Cups of Tea," is likely to be cynicism about whether aid makes a difference.

But there are also deeper questions about how best to make an impact – even about how to do something as simple as get more kids in school. Mortenson and a number of other education organizations mostly build schools. That seems pretty straightforward. If we want to get more kids in school around the world, what could make more sense than building schools?

How about deworming kids?

But, first, a digression: a paean to economists.

When I was in college, I majored in political science. But if I were going through college today, I'd major in economics. It possesses a rigor that other fields in the social sciences don't – and often greater relevance as well. That's why economists are shaping national debates about everything from health care to poverty, while political scientists often seem increasingly theoretical and irrelevant.

Economists are successful imperialists of other disciplines because they have better tools. Educators know far more about schools, but economists have used rigorous statistical methods to answer basic questions: Does having a graduate degree make one a better teacher? (Probably not.) Is money better spent on smaller classes or on better teachers? (Probably better teachers.)

And, yes, I'm getting to deworming. Hold your horses!

Now we reach a central question for our age: How can we most effectively break cycles of poverty? For decades, we had answers that were mostly anecdotal or hot air. But, increasingly, we are now seeing economists provide answers that are rigorously field-tested, akin to the way drugs are tested in randomized controlled trials, yielding results that are particularly credible and persuasive.

Professor Michael Kremer, a Harvard economist, helped pioneer randomized trials in antipoverty work. In the 1990s, Kremer began studying how to improve education in Africa, trying different approaches in randomly selected batches of schools.

One intervention he tried was deworming kids – and bingo! In much of the developing world, most kids have intestinal worms, leaving them sick, anemic and more likely to miss school. Deworming is very cheap (a pill costing a few pennies) and, in the experiment he did with Edward Miguel, it resulted in 25 percent less absenteeism. Even years later, the kids who had been randomly chosen to be dewormed were earning more money than other kids.

Kremer estimates that the cost of keeping a kid in school for an additional year by building schools or by subsidizing school uniforms is more than $100, while by deworming kids, the cost drops to $3.50. (In a pinch, kids can usually go to "school" in a church or mosque without a uniform.)

Look, school buildings are important, too. My wife and I built a school in Cambodia, and whether it's our school or one of Greg Mortenson's, they can make a big difference.

My point is that for years people have been arguing until they were blue in the face about how to help people – and, finally, we're getting some reliable data suggesting how to do that.

Another example: What's the most cost-effective way to prevent HIV transmission in Africa? Most liberals focus on condoms, and conservatives on abstinence-only programs.❏



The year of living adulterously



GAIL COLLINS

What is it with Republicans lately?

Nobody wants to run for the presidential nomination. Mike Huckabee said God told him to stay on Fox News. NBC told Donald Trump to stay on "Celebrity Apprentice."

Whatever happened to putting your country first? Our forefathers would never have passed up the presidency for anything less than the Charlie Sheen role on "Two and a Half Men."

The Republicans are terrified that they'll wind up with Mitt Romney, who has been fundraising like crazy and seems to be planning a campaign based on the slogan: "Money can't buy love, but it can definitely purchase a grudging, defeatist acceptance."

Some party leaders are looking hopefully at Mitch Daniels, the governor of Indiana, who's promised to make up his mind this month. If he runs, one thing you are not going to get from Daniels is the politics of joy. Have you ever seen "Game of Thrones" on HBO? It's about a mythical kingdom that sends some of its young men to the remote tundra to live in perpetual celibacy and guard a 700-foot-tall wall of ice. Their reaction is very similar to the way Daniels looks when he talks about running for president.

Daniels is apparently worried that a presidential run might prove embarrassing to his wife, who ditched him and the kids and ran off to California to marry a doctor and then later recanted everything and came back. I think it is pretty safe to say that this topic might come up.

Which brings us to sex. What is it with Republicans lately? Is there something about being a leader of the family-values party that makes you want to go out and commit adultery?

They certainly don't have a lock on the infidelity market, and heaven knows we all remember John Edwards. But, lately, the GOP has shown a genius for putting a peculiar, newsworthy spin on illicit sex.

A married congressman hunting for babes is bad. A married congressman hunting for babes by posting a half-naked photo of himself on the Internet is Republican.

A married governor who fathers an illegitimate child is awful. A married governor who fathers an illegitimate child by a staff member of the family home and then fails to mention it to his wife for more than 10 years is Republican.

A married senator who has an affair with an employee is a jerk. A married senator who has an affair with an employee who is the wife of his chief of staff, and whose adultery is the subject of ongoing discussion at his congressional prayer group, is Republican.

We haven't even gotten to Newt Gingrich yet!

Gingrich is the best-known of the second-string Republicans who are ready, willing and eager to take on Romney for the nomination. The question is whether social conservatives will resent the fact that he was having an adulterous relationship with his current wife while she was a House of Representatives staffer and he was trying to impeach Bill Clinton for the Monica Lewinsky affair.❏

Minister di Cultura, Michelle Winklaar

Exposicion "O Aruba, nos Baranca tan stima" ta fenomenal













ORANJESTAD - Como "fenomenal" Minister di Cultura sra. Michelle Winklaar a describi e acto di apertura di e exposicion "O Aruba, nos Baranca tan Stima" na Renaissance Mall diaranson anochi.

E mandatario ta recorda cu e expo aki ta forma parti di e proceso di celebracion di 25 aña di Status Aparte di Aruba y 35 aña di nos Himno. E celebracion di nos Status Aparte a cuminsa dia 1 di januari ultimo, y nan a kier culmine dia 18 di Maart cu un gran celebracion.

Despues den cuadro di nos 35 aña di nos Himno a bin cu e idea hopi creativo di parti e letternan di e Himno den 8 pida, unda lo a bay duna cada un di e pida ey na diferente instancia cu lo por representa cada couplet di nos Himno. E prome tabata na encargo di UNOCA cu a representa: "Chikito y simpel bo por ta, pero si respeta", unda nan a duna honor na e cinco hobennan cu a destaca riba tereno di musica, arte, baile, canto y teatro.

Y diaranson anochi cu e apertura di e expo "O Aruba, nos Baranca tan stima", Museo Arqueologico hunto cu su partnership, esta MetaCorp a asumi e tarea di representa e couplet cu ta carga e nomber di e expo aki.

Minister Winklaar a bisa cu e expo aki tin un resultado hopi positivo, fenomenal y creativo.

E ta bisa cu e tipo di expo aki no solamente ta duna estimulo na nos propio hendenan, pero como e ta situa den Renaissance Mall cu ta un di e mallnan mas bishita na Aruba, ta duna chens pa nos turistanan tambe conoce parti di nos historia y cultura.

E mandatario a aplaudi e forma di aliansa entre sector publico-cultural y sector priva cu a facilita cu e expo encuestion a bira un realidad. E ta haya cu esaki ta un bon ehempel con sector publico y sector priva (PPP) por traha satisfactoriamente. E ta masha contento cu MetaCorp pa su apoyo na e iniciativa aki, ya cu e ta bira un promocion pa Museo Arqueologico. "Kiermen di tur forma, di tur banda, esaki ta na beneficio di Aruba su cultura", asina e mandatario a bisa na BON DIA Aruba.❑



Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Panelnan solar y reduccion di gasto entre sugerencianan pa suavisa prijs di awa y coriente



Parlamentario Evelyn Wever-Croes

ORANJESTAD – Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta referi na e reunion publico parlamentario cu a tuma luga ayera, y cu a ser treci diferente sugerencia dilanti cu lo por yuda suavisa e peso di e prijs di awa y coriente pa uzo domestico.

BAHA GASTONAN OPERACIONAL

Mirando e efecto cu e gastonan di e companianan tin riba e prijs di awa y coriente, ta bon pa haci un intento pa baha gastonan. Aki e Parlamentario Wever-Croes a referi na salario y bonusnan di gerencia den companianan di utilidad, pero tambe gastonan innecesario, manera e hecho cu ELMAR a busca un compania pa haci mercadeo na mes momento cu a tuma un persona fulltime den servicio pa haci mercadeo.

E Parlamentario a referi tambe na publicacionnan den corant cu ta denuncia cu ELMAR a paga pa periodistanan biaha cu gobierno. Tur e gastonan aki mester wordo baha, y asina sigur e prijs di awa y coriente por baha.
Den esaki tambe e Parlamentario a sugeri pa introduci e "Balkenende norm", esta cu funcionarionan den funcionnan publico no por gana mas cu un minister presidente.

GANASHI DI E COMPANIA

Mirando cu gobierno a duna di conoce di lo no haci uzo di e ganashi di e companianan aki, ta na su luga pa gobierno haci un re-calculacion di e gastonan, y baha e prijs y parti e ganashi cu nos pueblo.

AREGLO SOCIAL

Mirando e problemanan grandi cu nos famianan ta pasa aden, cu dificilmente por paga tur debe na fin di luna, e Parlamentario a pidi pa ELMAR tambe bin cu un areglo social pa yuda famianan cu no por paga nan recibo na fin di luna.

PANELNAN SOLAR Y MOLINA DI BIENTO

E futuro di energia ta energia limpi, manera energia di solo y biento. E Parlamentario a boga pa gobierno st8imula y subsidia hogarnan pa tur por haci uzo di panelnan solar of molina di biento. E Parlamentario a sugeri pa gobierno subsidia uso domestico di e energia limpi aki. Pa esaki a entrega un mocion.

FREEZE PRIJS DI AWA Y CORIENTE

Segun e Parlamentario, e aumento drastico di e prijs di awa y coriente, ta crea un situacion asina serio cu e ta causa pánico den nos hogarnan.
"Mirando e tendencia aki, mi a propone pa gobierno baha e prijs di awa y coriente te na e nivel cu e tawata tin dia prome di november 2009, y FREEZE e prijs di awa y coriente pa uzo domestico y pa instancianan caritativo pa un aña. Esey pa evita cu famianan ta wordo confronta cu aumentonan drastico di prijs.

Minister de Mesa ainda mester duna su comentarionan riba e proposicionnan aki. Esakinan sigur ta bon sugerencianan cu a bin dilanti pa e Parlamentario aki, ohala gobierno por tuma esakinan na serio pa asina alivia e peso grandi di awa y coriente.❑

Studiantenan di Hulanda a participa den programa integrativo na IPA





ORANJESTAD - Anualmente Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta ofrece un programa di minor special pa studiantenan internacional. E programa aki a tuma luga durante e periodo di februari pa april 2011.

Un total di 7 studiante Hulandes di entre otro Hogeschool van Arnhem en Nijmegen (HAN) y Hogeschool INHolland a participa na e programa integrativo cu tabatin como tema Ciudadania global y Desaroyo sostenibel. IPA su team integrativo (IF), bao coordinacion di Wilma Kuiperi Med, tabata na encargo di e desaroyo y maneho di e programa y drs. Sergio Tromp tabata responsabel pa cu e guia di e studiantenan.

E programa di minor tabata consisti di diferente parti. E studiantenan a haci un pasantia na diferente scol basico. E guia di esaki tabata na encargo di drs. Jantien Groot y drs. Shamira Tromp. Tambe nan sigui un serie di tayer, facilita door di varios docente di IPA, riba diferente tereno manera multilingualismo den enseñansa, maneho di enseñansa, investigacion y ciudadania.

E studiantenan a participa na diferente excursion na entre otro Museo Arkeologico, Parke Nacional Arikok, Mangel Halto y e centro di ciudad San Nicolas. Banda di esaki nan a participa na diferente actividad social di IPA. Na final di e programa e studiantenan a ricibi un certificado cu un lista di cifra.

E team di IF kier a gradici tur persona cu a sostene e programa aki den cualkier forma. Nos ta spera cu otro aña IPA por tin e placer pa por ricibi mas studiante internacional.❑

Sospechoso a presenta den Corte sin abogado

Caso homber cu a malversa grupo cu benta di tereno

ORANJESTAD – E homber A.W. acusa di a tuma placa di 5 persona pa compra di tereno entre Juni 2008 y 21 Juli 2009, ayera a presenta den Corte pa duna cuenta pa su delito. E ta wordo acusa cu intencionalmente el a manipula e personanan pa paga un down payment pa tereno. El a tuma nan placa pero nada di tereno.

Den sala di Corte tabata presente tur e cinco personanan cu a bira victima di malversacion door di A.W. Ta asina cu A.W. a presenta den Corte sin abogado. Hues a puntr'e si e kier haci uzo di abogado.

Segun Wernet e no a haya tempo suficiente pa por busca un abogado. El a bisa cu el a haya e citacion mucho laat. Dia 11 di Mei el a haya e citacion pa presenta 19 di Mei den Corte. El a pidi pa pospone tratamento di e caso pa asina e por busca un abogado. Fiscal a bay di acuerdo y Hues tambe ta haya cu e citacion a wordo entrega mucho laat.

Esnan victima tambe a haya e citacion 11 Mei. Hues ta haya cu W. tin e derecho pa por busca un abogado y pesey ta haya cu e tempo tabata mucho cortico. Pesey Hues ta pospone e caso pa asina W. por busca un abogado.

Hues ta haya cu esnan perhudica mester bolbe presenta. Fiscal a propone pa laga nan entrega nan demanda. Hues a bisa cu esey no ta ideal pasobra ora di entrega demanda e sospechoso por reacciona riba esaki y esnan perhudica e ora no por reacciona. Si nan ta presente nan por reaccion y tambe haya sa con a para cu nan demanda.

Hues a fiha 23 Juni pa 9.45 di mainta.❑

Recompensa di Bin Laden no a wordo paga



WASHINGTON - E recompensa di 25 miyon dollar cu Merca a pone pa cabes di e lider di al-Qaeda Osama bin Laden, probablemente lo no wordo paga. Esaki a wordo informa door di e canal di television Mericano ABC ayera, basa riba informacion ricibi di funcionarionan halto. Washington probablemente lo por keda cu e recompensa miyonario, pasobra e resultado di e captura finalmente tabata debi na e investigacion electronico y no door di un tip ricibi di un ser humano, Comandonan Mericano a mata Bin Laden na inicio di e luna aki na Pakistan. ❑

=========

Varios morto door di lamper na India

NEW DELHI - Mal tempo na India a conduci na por lo menos 56 morto. Principalmente e estadonan nort di Uttar Pradesh y Bihar a wordo fuertemente afecta door di ciclonnan, lamper, yobida pisa y tormenta di stof.
Ocho bishitante di un fiesta matrimonial den e districto di Siddhartha na Uttar Pradesh a perde nan bida ora cu un mata a cay riba dak di e vehiculo. E mal tempo a sigui despues di temperatura extremadamente halto. Na algun luga el a alcansa 46 grado celsius. Cu mas o menos 200 miyon habitante na Uttar Pradesh e parti di e pueblo mas habita di India. Bihar, na oost di Uttar Pradesh, tin casi 100 miyon habitante. ❑

=-=-=-=

Reglanan di hipoteca mas pisa na augustus

AMSTERDAM – Banco y Aseguradornan lo introduci entrante 1 di augustus di e aña'ki reglanan di hipoteca nobo y mas estricto cu antayera a haya apoyo amplio pa esaki den Tweede Kamer. Esaki ta loke cu "Nederlandse Vereniging van Banken" (NVB) a informa ayera. Segun e codigo di conducta nobo pa hipotecanan, e tipo di prestamo aki, na momento di compra di un cas, no mag ta mas cu 110% di balor di compra. Tampoco un hipoteca mag ta liber di pago pa maximalmente mitar di e balor di compra. NVB ta contento cu tin un apoyo amplio pa e codigo aki, segun e Presidente Boele Staal. E organisacion "Autoriteit Financiële Markten" (AFM), e banconan Hulandes y Minister Jan Kees de Jager (Finanza) a logra yega na un acuerdo riba e reglanan nobo na maart. ❑

Prome pashent na mundo cu a cura di AIDS

SAN FRANCISCO - Timothy Ray Brown, un homber di 45 aña di San Francisco, ta e prome pashent na mundo pa cura di AIDS. E cura remarcabel aki a bini despues di un operacion caminda e "stamcellen" a wordo pasa den su "beenmerg".
E "stamcellen" pa transplante ta aparece cerca un di e poco personanan cu ta inmuno pa HIV. Segun calculacion, 1% di e hendenan color cla ta inmuno pa AIDS. No ta conoci ainda con esaki ta posibel. .

Investigadornan no sa exactamente ki parti di e tratamento a percura cu e virus a desaparece for di curpa, pero entrante 2012 lo bay haci pruebanan pa investiga esaki. Brown a wordo contagia cu HIV desde 1995, y despues a haya AIDS.

Segun dokter Jay Levy, un di e descubridornan di e virus HIV y investigador respeta, e manera aki di tratamento ta ofrece hopi posibilidad pa den futuro haya un manera efectivo pa combati HIV.❑

Ex hefe di IMF liber bou fiansa





NEW YORK/WASHINGTON – Dominique Strauss-Kahn a wordo otorga libertad bou fiansa door di un Hues di New York ayera, pero e ex hefe di IMF acusa di a trata di viola un trahado di hotel lo pasa un anochi mas den prison prome di wordo laga liber. .

E Hues a pone un garantia di 1 miyon dollar cash y a exigi un detencion na cas di 24 ora cu vigilancia electronico pa e Frances, kende a renuncia como hefe di Fondo Monetario Internacional pero a hura di lo lucha contra e cargonan cu a conduci na su detencion.

Strauss-Kahn tambe a wordo ordena pa tin un guardia arma continuamente, riba su mesun gastonan, y pa tin un seguro di 5 miyon.

Fiscalnan a argumenta cu tin riesgo cu e por huy.

E terminonan di e "bail" tabata suficiente pa sigura "cu bo lo ta aki ora cu mester ta na e sitio aki", asina Hues Michael Obus di Corte Supremo di New York a bisa e funcionario di 62 aña kende ta deteni desde cu Polis a bahe for di un avion di Air France diasabra ultimo.

Su casa a huur un apartamento den ciudad di New York caminda e pareha lo biba, asina su Abogado William Taylor a bisa.

E areglo di siguridad so lo coste 200 mil dollar pa luna.

Strauss-Kahn, bisti den un camisa blou jacket, a hari cu su casa, ex periodista Frances Anne Sinclair, y yiu muher Camille ora cu el a drenta corte.

E tabata mustra cansa y a keda wak su dilanti durante e procedura di corto, papiando cu su abogado suavemente de bes en cuando. ❑

Obispadonan ta cera cantidad di misa

ROERMOND - Diferente Obispado den e proximo dies añanan lo haya nan mes obliga pa cera un cantidad di edificio di misa. Esaki ta un consecuencia di menos hende den e misanan. Esaki ta loke voceronan di e obispadonan a duna di conoce ayera. Obispado di Roermond a presenta e maneho pa e proximo dies añanan.

E obispado a dicidi di presenta e maneho pa e proximo dies añanan. E obispado a dicidi pa te cu 2020 cera basta misa, hasta por papia di shen edificio di misa.

E actual tresshen parokianan lo wordo hinca den cincuenta federacion cu cada uno un averahe di seis parokia.

Un vocero di e obispado a duna di conoce ayera cu esaki ta consecuencia di loke e ta yama "verdamping" di e fielnan di iglesia.

E Obispado di Den Bosch tin un plan di futuro similar. Ey tambe a parokianan lo wordo baha, for di 230 te cu 57.

Den e ultimo dies añanan ya caba Iglesia Catolico a haya nan forsa pa cera 65 iglesia. Pa e proximo dies añanan Den Bosch ta spera di lo cera e mesun cantidad di edificionan di Iglesia. Obispado di Utrecht ya caba a baha su tresshen parokianan te na 49. Apesar di e fusion aki, e cantidad di edificionan di Iglesia a keda igual.

Dos parikio mientrastanto a traha un plan pa renuncia na mas o menos 11 edificio di iglesia. E cantidad exacto di Iglesianan cu ta cera y ki tempo, no ta conoci.

Obispado di Haarlem – Amsterdam tin di haber tambe cu cierre di edificionan di Iglesia, pero no tin un plan di maneho ainda.

Obispadonan di Breda y Groningen – Leeuwarden ta laga sa di ta trahando riba desaroyonan similar. Nan ta den un fase adelanta ainda. Obispado di Haarlem – Amsterdam tin di haber tambe cu cierre di edificionan di Iglesia, pero no tin un plan di maneho ainda.

E obispado aki a dicidi pa mantene e parokianan, pero lo stimula pa den region nan traha hunto. E obispado di Rotterdam no a haya ningun informacion di nan. Anteriormente e Misa Protestant na Hulanda y Misa Catolico Romano a anuncia cu nan ta spera cu den e proximo decennia 25 pa 30% di e edificionan lo wordo cera.❑

"DSK a paga €1700 pa escort"

AMSTERDAM - E hefe di IMF Dominique Strauss-Kahn kende a baha ayera, parce a paga placa bruto pa servicionan di damanan di compania. Kristin Davis di 35 aña, doño di e conocido bordeel Wicked Models na Manhattan, sa cu Strauss-Kahn na 2006 a haci uzo dos biaha di su trahadonan. Den Times el a conta cu e Frances tabata yame y tabata puntra special pa un "dama Mericano". El a paga 2500 dollar pa dos ora cune. E tempo ey ainda e no tabata hefe di IMF. "El a paga cash," Davisa ta conta. "E prome mucha muhe cu mi a manda p'e, na final a bisa cu e tabata fastioso, agresivo y bruto. E no kier a mire mas."❑

Strauss-Kahn a renuncia como hefe di IMF

NEW YORK - Dominique Strauss-Kahn a renuncia como director gerente di IMF bisando cu e mester di tur su energia pa dedica su mes na lucha contra e cargonan di aggression sexual riba un trahador di hotel, causando ayera un bataya politico pa su puesto.



0,60€
France Soir
DSK
LE DRAME
Arrêté dans un avion et inculpé pour tentative de viol sur une femme de ménage d'un hôtel new-yorkais, il risque une lourde peine de prison. Sa carrière politique est compromise

Libération
DSK OUT
Le patron du FMI a été inculpé hier aux Etats-Unis pour une tentative de viol dans un hôtel new-yorkais.

le Parisien
Le coup d'arrêt
8 pages spéciales
Ce qui s'est passé à New York
Les conséquences au sein du PS
Onde de choc au FMI
La consternation internationale

LE FIGARO
Affaire Strauss-Kahn
Coup de tonnerre sur la présidentielle

LA TRIBUNE
L'inculpation de DSK sème la confusion...
... en France
... en Europe
... au FMI

Les Echos
DSK, L'IMPENSABLE SCÉNARIO

Strauss-Kahn a yega un edificio di Corte di New York diahuebs pa pidi Corte liberyad cu un fiansa di 1 miyon di dollar.

E aresto di Strauss-Kahn di-asabra a kibra e aspiracionnan di competi pa e presidencia di Francia den e eleccionnan di 2012 y a habri e debate riba e tradicion cu un europeo ta dirigi Fondo Monetario Internacional.

Un sondeo a mustra cu 32 di e 56 economistanan encuesta ta pensa cu e Minister di Economia Christine Lagarde tin gran probabilidad di su sucesor, y diplomaticonan na Euroa y Washington a bisa cu nan tin apoyo di Francia, Alemania y Gran Britania, e tres economianan Europeo di mas grandi.

E canciyer Aleman Angela Merkel a trata di adelanta e yamada di e nacionnan emergente pa postula candidato, bisando cu e proximo director gerente di IMF mester wordo designa masha lihe y mester ta un Europeo.

Un sondeo a mustra cu 32 di e 56 economistanan encuesta ta pensa cu e Minister di Economia Christine Lagarde tin gran probabilidad di su sucesor, y diplomaticonan na Euroa y Washington a bisa cu nan tin apoyo di Francia, Alemania y Gran Britania, e tres economianan Europeo di mas grandi.

Canadá, un miembro di Grupo di Ocho, cu ta reuni pa un cumbre na Francia otro siman, ta spera cu un Europeo ta asumi e puesto, asina un fuente di Gobierno a duna di conoce.

Den advertencianan lansa contra nombramento dicidi entre Merca y su socionan Europeo, China y Hapon a reclama un proceso habri y transparente pa eligi e sucesor basa riba su merito.

E carta di renuncia di Strauss-Kahn, divulga door di IMF y fecha 18 di mei, ta contene su prome comentario publico riba e cargonan di intento di violacion, actonan sexual ilegal y secuestro di un viuda Africano di 32 aña den un hotel di luho na Manhattan.

"Mi ta nenga cu tur firmesa posibel tur e acusacionnan cu a wordo haci contra mi," Strauss-Kahn a duna di conoce.

"Mi kier dedica tur mi forsa, tur mi tempo y tur mi energia na demostra mi inocencia," el a agrega.

Un fuente di rango halto di IMF a bisa cu Strauss-Kahn a presenta su renuncia boluntariamente atrabes di abogadonan prome cu e conseho di e entidad lo a contacte pa consulta cune riba su intensionnan.

E antiguo Minister Frances di Finanza ayera a presenta pa di dos biaha dilanti Huez pa pidi su libertad bou fiansa di 1 miyon dollar. El a logra esaki tambe.

Strauss-Kahn ta actualmente den e prizon di Rikers Island, na New York.

Un potret saca door di Polis mas di 24 ora despues di su detencion ta mustra e funcionario di 62 aña cu cara cansa, bisti cu un camisa tur machica y cu e wowonan mita cera.

E potret a causa critica na Francia, unda cu hopi a critica e forma cu e aspirante pa presidencia a wordo mustra den publico geboei prome di a haya e chens di defende su mes den un Corte.

Den un encuesta na Francia a resulta cu 57% di esnan consulta ta kere cu Strauss-Kahn ta victima di un complot pa pone den desacreditacion.❑

UE investigando posibel fixmento di prijs den transporte di container

PARIS — Oficialnan competente na Europa ayera tabata studiando e oficinanan di varios di e companianan mas grandi na mundo den transporte di container, riba posibel fixmento di prijs y manipulacion di Mercado den e sector.

E Comision Europeo, e brasa ehecutivo di Union Europeo y su cuerpo "antitrust", tabata conduciendo e inspeccionnan no anuncia hunto cu e autoridadnan competente nacionalmente na oficinanan maritimo na varios pais Europeo.

"E companianan concerni lo por a viola e reglanan "antitrust" cu ta prohibi cartelnan y ta restringi practicanan comercial" como tambe practicanan di "abuso di posicion dominante di Mercado", e comision a duna di conoce diamars.

Amelia Torres, un vocero di e comision, a nenga pa elabora riba e preguntanan ayera. Pero el a enfatisa cu ta "completamente prematuro pa saca conclusionnan encuanto si e companianan ey ta meti den actitudnan anti-competitivo".

E investigacion preliminar ta cubri e periodo for di rond di 2008, di acuerdo cu e compania Danes A.P. Moller-Maersk, cu ta doño di e linea di container di mas grandi di mundo. Esey ta e aña ora cu e cartelnan di lineanan maritimo conoci como "conferencianan" a wordo prohibi na Europa.

Tarifa pa rutanan popular for di Lehano Oriente pa Europa a subi te na 2 mil Dollar pa unidad standard na 2010 for di 500 Dollar na inicio di 2009.

Un aña despues, hopi linea a wordo pusha te na punto di collapse door di e crisis financiero global y sigurando un caida den comercio. Esaki a causa sobrecapacidad y a pone e lineanan pa deshaci di cantidad di ordonan.

Mientrastanto, e industria a recupera, yuda en grandi door di e economia Chines robusto, y den algun caso ganashi a yega na nivel record den 2010.

E crisis y e periodo despues tambe tabata periodonan di prijsnan particularmente explosivo den carganan di y for di Europa. Por ehempel, tarifa pa rutanan popular for di Lehano Oriente pa Europa a subi ten a 2 mil dollar pa unidad standard na 2010 for di 500 dollar na inicio di 2009.

Christian Kledal, hefe di Asuntonan Legal na A.P. Moller-Maersk, a duna di conoce ayera cu al menos 16 oficial di e comision tabata na su sede principal na Copenhagen y cu nan lo keda eynan pa algun dia mas cu e cooperacion completo di e compania. Inspectornan tabata controlando computernan y colectando cualkier documento cu nan ta haya relevante, incluyendo notulen di reunionnan, el a agrega.

E grupo no. 2 den transporte di Container, Mediterranean Shipping Co., cu tin su base na Ginebra y ta conoci como M.S.C., a confirma cu su oficinanan na Antwerpen a wordo invadi door di oficialnan Europeo. Nan tambe a duna di conoce di ta cooperando cu e investigacion.

Otro companianan incluyendo CMA CGM di Francia, Hapag-Lloyd di Alemania y e linea maritimo Asiatico Neptune Orient Lines, Orient Overseas, Evergreen Marine y Hanjin Shipping tambe ta wordo investiga. ❑



Kaka y Ronaldinho for di Copa America



Pagina B5

Otro wega perdi door di Astros

St. Louis Cardinals (26-19) a logra coy ventaha tempran di 2-0 y a mantene Houston Astros (15-29) na un distancia chikito resto di e wega cu a caba 4-2. Esaki tabata nan di cinco wega sigui perdi.

E temporada poco-poco ta saliendo di man y tin masha poco speransa di un cambio na caminda. Despues di a hunga riba nan nivel, por lo menos asina e tabata parce, e ofensiva a baha bek na suela y awor ta situa casi na e parti abou di Liga Nacional. E ekipo a perde un salida solido di J.A. Happ (3-5), kende a permiti tres careda y cuater hit den seis inning, pero toch a bay asina cu su di cinco wega perdi. Ademas di Hunter Pence, e unico punto briyante di e ofensa ultimo tempo tabata e actuacion di Humberto Quintero, 2-3. E ofensiva tabata hopi pober pa e ekipo y ya tabata parce cu e ekipo ta riba ijs prome cu Memorial Day. Y contrario cu na 2005, e temporada cu nan a bay Serie Mundial apesar di a cuminsa 15-30, e staff di pitcheo no ta suficiente bon pa nan por apoya riba esaki y trata di saca nan di e buraco cu nan ta aden. ❑

Nadal ta adverti



"Mi'n tin miedo di Djokovic"

E number un di mundo a contesta asina apesar di a perde su final den klei.

E tenista Rafael Nadal, campeon vigente di Roland Garros, a sigura cu e no tin miedo di e Serbio Novak Djokovic, apesar cu esun di Belgrado a kite su ultimo dos ultimo finalnan cu nan a hunga contra otro.

"Mi no tin miedo di Djokovic. Mi ta contento di con mi a hunga e temporada aki. Mi tin seis final y resultadonan fanastico. E ta haciendo un bon trabou tambe y solamente mi por felicite pasobra e ta haciendo e wega dificil pa mi," asina e tenista a bisa refiriendo na e racha di 37 wega sin perde di e number dos mundial.

Den un acto di promocion di Nike na Elysee di Paris e dia despues di su yegada na e capital Frances, Nadal a enfatisa cu Djokovic "ta hacienda tur cos perfecto" y por lo tanto "ta na su luga" pa e periodistanan catalogue como faborito, aunke "faborito" ta esun cu ta lanta e copa e di dos diadomingo".

"Y mi no tin miedo di dje."❑

Playoff final ta full habri atrobe

La Fama ta empata Deportivo Nacional cu gol den pito



NOORD- E playoff final di futbol Division di Honor a continua diaranzon anochi den stadion di Frans Figaroa na Noord, ora cu e lidernan di e playoff final aki esta La Fama y Deportivo Nacional a topa otro. Ambos equipo a sa na duna bon bataya y a lora saca 5 punto. Den nan ultimo encuentro tur dos a sa na gana di Britannia y RCA. Un wega sigur di a priminti di bira uno emocionante, mirando cu esun cu logra e victoria lo ta un paso hopi serca di disputa e gran final di e campeonato Setar NV 2010-2011.

Den e alineacion di Deportivo Nacional nos a mira bek e delantero peligroso Ziggie Banton, cu a bini despues di su suspencion como tambe e biaha aki Roderick Lampe, kende a cuminsa e wega for di comienzo. Di otro banda La Fama a cuminsa cu casi e mesun alineacion, den e victoria contra di Britannia, e biaha aki Schwengle a reforza e bolante. Mester bisa cu si nos no a mira e hungador estelar di Boneiro, esta Igmar Gijsbertha, kende segun informacion ta sufri un kebrante di salud, pero cu pronto ta spera cu e lo ta bek ariba tereno. Mester bisa cu den e prome tempo nos a mira un La Fama mucho mas mihor cu Deportivo Nacional, e delantero di boneriano di La Fama, esta Rilove Janga tabata peligroso dilanti gol, na algun ocasion el a haya e bon oportunidad di anota gol, pero no a logra pasa portero Bernardo Maduro cu sigur tabata un di e hombernan grandi e anochi aki ariba tereno, scapando Deportivo Nacional numeroso biaha di a haya un gol encontra. Deportivo Nacional di otro banda a hunga cu hopi bala largo buscando e delantero veloz Banton, kende tabata bon marca pa e defensa di La Fama comanda pa Joel Rodriguez, cu no a duna Ziggie mucho espacio pa core, ni bira peligroso, cada bez Banton a ser marca pa dos hungador.



Den e di dos tempo, nos a mira e mesun wega cu den e prome tempo cu un La Fama, cu un leve dominio. E delantero Janga como tambe e bolante Dos Santos, hayando algun oportunidad pa medio di tironan liber y crusenan peligroso dilanti gol, pero cada bez portwero Maduro di Deportivo Nacional a trece e salbacion. Pero mane nan ta bisa esun cu anota gol esey tin e ventaha, esaki ta sosode tambe ora cu Roderick Lampe ta los un misil cu ta bati portero Marin y asina sorpresivamente Deportivo Nacional ta bai ariba 1 - 0 den e marcador. Ta bon pa bisa cu despues di e gol, e muchanan di La Fama a lansa un ofensiva feroz, purbando tur manera pa empata e partido. esaki tambe a socede na di 87min, ora cu den un tiro liber e brasilero Gleison dos Santos a ehecuta cu un bunita chanfle y aki e bala a dal den un defensa y desvia caminda cu portero Maduro no por a haci nada y mira e bala drenta gol, 1 - 1. Mucho mas no a pasa cu ambos equipo sacando un punto solamente. Esaki ta nifica cu e playoff aki ta completamente habri pa tur equipo atrobe, pa RCA cu tin cuater punto cu ta dos menos cu La Fama y Deportivo Nacional y sin lubida e campeonnan cu ta Britannia cu apesar di tin un punto so, por bini bek den e segunda buelta aki. Pa otro siman, cosnan lo bira super pero super interesante, ora cu diamars anochi, La Fama topa cu RCA y pa su majan diaranzon, Deportivo Nacional topa cu Britannia.❑









Gobierno ta trece Ajacied Andre Ooijer pa ofrece Voetbalkamp na Aruba

ORANJESTAD- Recientemente nan a gana e campeonato di "Eredivisie" Hulandes contra FC Twente. Esaki ta un acontecimento cu ta eleva e hungadonan di Ajax sigur na un status di heroe entre amantenan di futbol y ta cu hopi orguyo Minister Dr. Richard Visser ta anuncia cu un miembro di e club di futbol campeon di Hulanda, e defensor di Ajax, esta e popular Andre Ooijer, lo ta na Aruba na luna di juni proximo pa duna un "Voetbalkamp" special.



Tambe Ooijer lo ta presente na e final di un torneo di Pannabal na su honor cu ta hiba e nomber "Andre Ooijer Cup 2011".

Compañando e Ajacied na Aruba pa e Voetbalkamp lo ta cuater otro trainer di nivel halto y ya invitacion a sali pa AVB pidi teamnan hoben di Aruba pa cada uno manda dos hungado entre 7 pa 17 aña di edad pa atende e training aki. A pidi pa inclui hungadonan di e teamnan di Lifida y hungadonan masculino como tambe femenino pa participa. E focus di e training lo ta riba "salud", esta comemento y bebemento saludabel.

E Voetbalkamp lo tuma luga dianan 3, 4 y 5 di juni. E torneo di Pannabal ta programa pa e siman prome cu yegada di e delegacion Hulandes y e final lo wordo hunga den presencia di Andre Ooijer ariba 5 di juni. Minister di Salud y Deporte, dr. Richard Visser a expresa cu esaki ta un oportunidad unico pa tur hoben cu ta hunga futbol na Aruba.

"No solamente Ooijer ta wordo considera un di e hungadonan "veterano" di Hulanda," Minister Visser a comenta, "pero su carera cu Ajax aunke cortico ta tremendo, mas awor cu nan a titula campeon.

Recientemente Ajax a demostra nan confiansa den dje y a firma un contract nobo di 12 luna cu Ooijer pa e completa e temporada 2011/2012 cu Ajax.

E ta un hungado hopi importante pa e ekipo di Ajax segun su entrenador," asina Minister Visser a remarca.

Entrenador Frank de Boer a bisa ora a firma e contract nobo cu Ooijer:

"Andre a prueba di ta di gran balor pa e ekipo aki….su rol ariba y pafo di e cancha ta importante…No tin ningun duda di su amor pa futbol y den weganan recien el a atrobe demostra cu nos por conta ariba dje ora mester.

E ta entre e miho profesionalnan y den e siguiente temporada tambe por ta di balor pa Ajax, pues mi ta contento cu e ta kedando cu nos."



E Voetbalkamp tambe lo inclui un sesion special pa entrenadornan cu ta traha cu nos futbolistanan di 7 pa 17 aña, riba e prome dia.

Pa esaki tambe Ministerio di Deporte a invita AVB pa recluta dos entrenador di cada ekipo infantil y hubenil di Aruba.

Ademas, 125 deportista hoben di diferente ramo di deporte, no solamente futbol, ta wordo invita pa un entrenamento special di H-Extreme ariba dia 4 di juni di 9or di mainta pa 4or di atardi na Stadion Frans Figaroa. E training lo wordo duna pa Rene Wild y e entrenadornan di Hulanda tambe lo ta presente.

Participacion ta gratis y ta inclui alimentacion saludabel.

E Voetbalkamp mes lo tuma luga ariba 5 di juni. Tanto e futbolistanan hoben como nan entrenadornan local ta invita pa tuma parti na e entrenamento aki.

Parti di e programa ta focus ariba e bida di un atleta profesional, unda cu e invitadonan Hulandes lo comparti di nan experiencia y esaki lo inclui informacion con pa come y biba saludabel. E participacion na e Voetbalkamp ta gratis y ta inclui alimentacion saludabel pa tur presente.

E hungadonan cu e ekiponan Arubiano ta manda pa e training aki no necesariamente mester ta nan miho hungadonan, pero e hoben mester tin gana pa participa activo y siña algo cu lo por ta util pe como futbolista y den su bida diario.❑

De Beslissing:

Het Gerecht: stelt **Ottis Edwin Leverrock**, geboren op 3 oktober 1924 in Saba, onder curatele;

Benoemt over de onder curatele gestelde tot curator. Thomas Van Hugh Hassel, wonende in Aruba.

Deze Beschikking is gegeven door mr. C.F. Mewe, rechter in dit gerecht in dit gerecht, ter terechtzitting van dinsdag, 6 Mei 2011 in tegenwoordigheid van de griffier R.S. Tromp-Croes.

Dakota Menor Graphics and Beyond a empata cu Escuela de Futbol Saranitana

ORANJESTAD - Diabierna 13 di Mei 2011 ultimo,Dakota MENOR(14-15 anja) a enfrenta Escuela de Futbol Saranitana di Venezuela den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

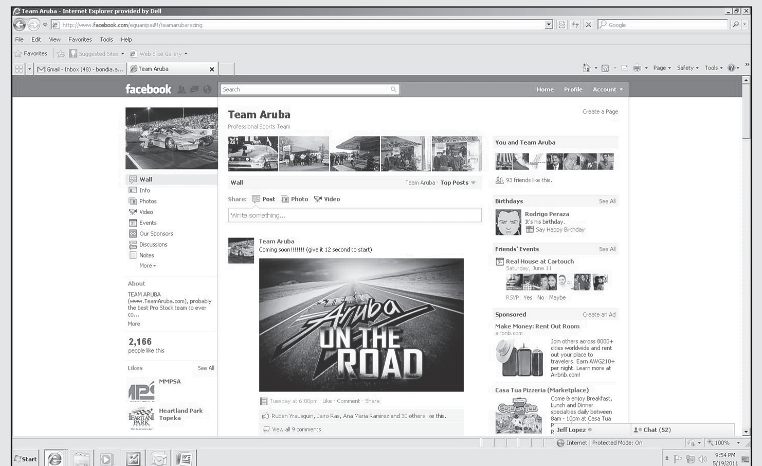
E ekipo fuerte di Venezuela aki a wordo invita door di Fundacion LIFIDA(Buchi Panama) pa forma parti di un intercambio futbolistico entre e dos paisnan en cuestion.
Direcvtiva di LIFIDA a scohe pa Invita Dakota como e ekipo lider den Standing di Menor pa enfrenta e ekipo di Venezuela aki.Mester bisa cu e ekipo di Dakota MENOR ta INVICTO den e Campeonato Local di Aruba 2010-2011.
Dakota a selecciona 18 hungador pa hunga e wega aki.Mester bisa cu Dakota a prepara fuertemente mas o menos 1 luna largo pa asina por a duna un tremendo presentacion riba tereno.
E wega a cuminsa y apenas 42 seconde di wega ja caba Escuela de Futbol Saranitana a tuma e ventaha di 1-0 riba e ekipo di Dakota. Pa falta di consentracion y un descuido den defensa a causa cu Dakota a cai atras trempan den e wega. Dakota no a perde speransa y tampoco a entrega y a sigi lucha pa defende nan ekipo di Dakota y e nomber di ARUBA.

Despues di mas o menos 5 minuut di wega Dakota Menor a logra settle bon riba tereno y a cuminsa haya otro cu tremendo toke di bala.Na di 10 minuut di prome tempo Dakota Menor ta logra empata e wega 1-1 cu gol anota pa Owen van der Wijne.
Despues di e punto aki, ambos ekipo a bai den atake y a haya oportunidad nan clave pa anota un gol pero ningun a probecha di esaki.

Portero Michael Quant di Dakota na varios ocasion a lusi den gol pa asina mantene e score na 1-1. Mester bisa cu Dakota a bataya FUERTEMENTE contra e ekipo di Venezuela y Dakota na ningun momento a baha cabes of entrega. Un wega cu a wordo transmiti LIVE pa www.sporttvaruba.com sigur sigur a capta atencion di varios hende na Aruba y muy especial esnan den exterior. Bolante central di Dakota esta Benedicto van der Biezen (mihor conosi como Jonathan) sin duda a sali Man of the Match. Directiva di Dakota y Commission Dakota Lifida kier a felicita full e team di Dakota MENOR cu e TREMENDO wega cu nan a brinda riba tereno diabierna ultimo.
Alaves nos kier a partisipa na Aruba henter cu e mesun muchanan aki di Dakota MENOR ta preparando pa un otro compromiso Internacional pero e biaha aki na nos hermana Isla Bonaire.
Dakota MENOR a ricibi un Invitacion pa bai Bonaire pa asina yuda Federashon Futbol Boneriano engrandese y promove futbol hubenil na Bonaire.
Directiva di Dakota kier a manda un apelacion na henter e comunidad di Aruba y tur nos commerciantenan, si acaso Bo persona wordo aserca door di algun di nos muchanan por medio di un Rifa of un commerciante por medio di un carta, por fabor aporta cu nos pa asina nos por cumpli cu e Invitacion pa bai Bonaire. Bo contribucion lo wordo altamente aprecia.❏

Wak preview di 'Team Aruba On The Road'

ORANJESTAD – Fanaticonan di Team Aruba riba Facebook a haya e siman aki un preview di e programa cu lo pasa pronto na television local unda ta sigui di cerca e pasonan di e crew di Team Aruba na Merca.



E video di casi dos minuut ta duna bo un 'peek' di e programa cu lo pasa diamars awor pa 9'or di anochi na ATV canal 15.
E produccion ta un recap di con Team Aruba a prepara pa meet and greet cu patrocinado y fanaticonan prome bes na Chester Union y Barnwell, na South Carolina anto tambe di e caredanan di Safety Kleen Spring Drags na West Palm Beach unda cu Team Aruba a yega te Semi Final.Wak e video bo tambe dor di djis bay riba Facebook, busca Team Aruba y 'like' e pagina.❏



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña Taos

Ingredientenan:

- 2 lb di galiña drumstick, thights
- ¼ cup di hariña blanco of cornstarch
- 2 theeleep di salo
- ½ theeleep di peper
- 2 bara di margarina Blue Band
- 1 cup di ciboyo corta chiquito
- ¼ theeleep di garlic powder
- 2 cuchara grandi di worcestershire saus
- 1 cup di chili suace
- 1.½ cup di bouillon di galiña
- ½ cup di dry sherry Pale Dry Gil Galan



Preparacion:

Mezcla e hariña, salo y peper y pasa e pidanan di galiña aden.
Dirti e margarina den un panchi grandi y hasanan te ora nan bira bruin. Hala e galiña un banda den e panchi y hasa e ciboyo te ora e cuminsa blink. Basha e resto di e ingredientenan y laga tur hunto herbe. Tapa e panchi y baha e candela y lage smoor pa 35 minuut.
Sirbi e galiña cu aroz blanco y tira e saus riba e aroz.

Pa 6 persona

CMB Jr. Tennis Cup ta cuminsa awe



ROOI SANTO - Aruba Racquet Club ta e caminda pa bai durante e weekend. E evenemento aki ta conta cu un participacion di casi 120 mucha den 6 diferente categoria, asina CMB Jr. Tennis Cup 2011 ta cuminsa.
E competencia aki patronisa pa Caribbean Mercantile Bank ta tumando lugar ya caba pa 8 aña.
Durante e añanan aki nos por a mira hopi entusiasmo di parti di e muchanan y su mayornan pa cu e competencia aki. Diabierna pa 3or di atardi e categorianan di 12 & Under y 14 & Under ta cuminsa, pa mas atardi e muchanan di 18 &Under ta sigui. Diasabra lo ta bai cuminsa 10 & under y Mini tennis pa 5or di atardi. Semi-final di tur edad ta cuminsa Diasabra pa 4or y e finalnan ta cuminsa Diadomingo pa 9or di mainta, asina bin apoya e talento di e muchanan di tennis cu sigur lo ta bai tinbon weganan pa mira.❏

Federer elimina na Niza



NIZA, Francia (AP) - Alexandr Dolgopolov a alcansa e semifinalnan di e torneo di ATP na Niza ayera sorprendiendo e faborito Spaño Roger Federer cu setnan di 6-4, 1-6, 7-5.
E ucraniano a protégé su sake den e ultimo set pa logra asina su di tres semifinal di e temporada, tur riba cancha di klei.
Dolgopolov di e manera aki lo enfrenta e Rumano Victor Hanescu, den e siguiente rond, y kende a avansa ora cu su oponente Hulanda Robin Haase a retira debi na un lesion na su enkel ora cu e tabata perdi 6-2, 2-0. E checo Tomas Berdych, di dos preclasifica, a supera e Letones Ernests Gulbis, 6-1, 6-4, y lo enfrenta e Spaño Nicolas Almagro, kende a vence 6-1, 6-4 su compatriota Pablo Andújar.❏

Kaká y Ronaldinho afo di Copa América 2011 di Argentina



BUENOS AIRES - E stratega Kaká y e delantero Ronaldinho lo no hunga pa Brasil Copa América 2011 cu lo tuma luga na Argentina, ya cu e entrenador Mano Menezes no a inclui nan den e lista inicia di esnan convoca pa e torneo continental.
E técnico a cita 28 hungador pa afronta e amistoso contra Hulanda y Rumania, di 4 y 7 di junio, y despues lo baha e lista na 22.
Di e manera aki, dos number grandi di futbol Brasileño ta keda for di Copa América, aunke cu nan presencia, den Real Madrid (Kaká) y den Flamengo (Ronaldinho), ta leu di ta den nan miho versionnan futbolistico.
Menezes a agrega ademas cu Ganso, atacante di Santos, lo por incopora na e lista si e recupera di su lesion.

E debut di Brasil den Copa América lo ta dia 3 di julio contra Venezuela, na La Plata, pa wega di Grupo B.
En tanto, e delantero Ronaldo, recientemente retira di futbol profesional, lo hunga algun minuut den e amistoso cu Rumania y na mitar tempo e lo wordo homenagea.
E siguiente ta e lista di 28 convocadonan:
Keeper: Fábio (Cruzeiro) Júlio César (Inter de Italia), Jefferson (Botafogo) y Victor (Gremio).
Defensornan: Daniel Alves (Barcelona), Adriano (Barcelona), André Santos (Fenerbahce), Maicon (Inter de Italia), David Luiz (Chelsea), Lúcio (Inter de Itaila), Luisao (Benfica) y Thiago Silva (Milan).

Mediocampistanan: Anderson (Manchester United), Elano (Santos), Elias (Atlético Madrid), Henrique (Cruzeiro), Jádson (Shakhtar Donetski), Lucas (Liverpool), Lucas (Sao Paulo), Thiago Neves (Flamengo), Ramires (Chelsea), Sandro (Tottenham).
Delanteronan: Alexandre Pato (Milan), Fred (Fluminense), Leandro Damiao (Internacional de Porto Alegre), Neymar (Santos) Nilmar (Villarreal) y Robinho (Milan).❏

Colombia a baha den ranking di FIFA

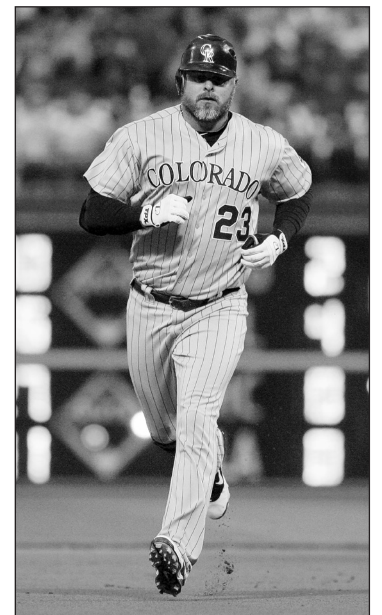
E seleccion di Colombia a baha un puesto e siman aki den e clasificacion di FIFA cu cada luna ta anuncia esaki na mundo.
Di acuerdo cu e ranking aki, Colombia ta no. 50 cu 564 punto, mientras cu ningun di e 10 ekiponan cu ta den e "top ten" a conoce algun cambio.
Asina pues, Colombia ta mantene como e di seis ekipo di Suramerica, dilanti di Peru (54), Ecuador (64), Venezuela (68) y Bolivia (102).
E miho Suramericano den e clasificacion ta Brasil (3), sigui pa Argentina (5), Uruguay (7), Chile (13) y Paraguay (23), respectivamente.
E siguiente anuncia di e ranking FIFA lo ta dia 29 di juni awor. ❏

Clasificación FIFA:

.1. Spaña	1.857 punto	.6. Inglaterra	1.163
.2. Hulanda	1.702	.7. Uruguay	1.094
.3. Brasil	1.425	.8. Portugal	1.052
.4. Alemania	1.413	.9. Italia	1.019
.5. Argentina	1.267	10. Croacia	991

Giambi a dal tres homerun den tres turno

PHILADELPHIA – Jason Giambi di Colorado a dal homerun den su tres prome turnonan na bate contra Philadelphia Phillies ayera nochi. Giambi a dal un homerun di tres careda den e di dos deck na banda drechi den e prome inning riba pitcheo di Kyle Kendrick.
El a dal un homerun di dos careda tambe Kendrick den di tres inning. Giambi a dal un otro homerun di dos careda riba number di Danys Baez den di cinco inning.
Ta prome biaha cu e ex MVP di Liga Americano, di 40 aña, a conecta tres homerun den un wega.
E tin 149 homerun den su careera cu 39 wega den cual el a dal mas cu un homerun.
Giambi ta e di 12 hungador di Rockies cu a dal homerun tres biaha den un wega. Larry Walker tabata e ultimo pa haci esaki dia 25 di juni, 2004, na Cleveland.
Giambi, a cuminsa na prome base na luga di Todd Helton, a drenta e wega di 3 den 26 turno na base e temporada aki. ❏



BON DIA Aruba

Estudiantes Mini Baby ta sigui rumbo pa play-off di LIFIDA







STA CRUZ- Den continuacion di e campeonato di futbol di LIFIDA, diasabra siman pasa e ekipo di Estudiantes a bishita e naranhadanan di Sta Cruz, esta Estrella caminda e dos organizacionnan a efectua tres encuentro.

Den e prome partido di mainta, e muchanan dirigi pa Remy Davelaar di Mini Baby, ta sigui cu nan campaña fuerte pa logra su clasificacion pa e serienan di play off, superando e muchanan di Estrella cu anotacion di 3-1.

E tres golnan di Estudiantes a keda anota pa Joswil Geil, Rupert Martha y Zhayron Davelaar mientras cu e gol di Estrella a keda anota pa Jean Kock.

Demn e di dos encuentro den categoria di Baby, e muchanan di Estrella ta bin sigura nan triunfo di 4-1 den di dos tempo, despues cu e prome periodo a termina empata na 1-1.

Brian Mayor a pone Estrella ariba 1-0 pero tabata John Byron Feliciano kende den un gran rush ta bin empata e partido na 1-1 pa Estudiantes. Den di dos tempo Estrella a probecha di varios error defensive di Estudiantes pa bin anota tres gol pa medio di Maximilian Lopez, Trevor Farro y Wesley Illes pa e triunfo di Estrella cu anotacion di 4-1.

E ultimo encuentro di diasabra a bay den division di Lifida A caminda den un bon wega, Estrella ta logra un triunfo di 4-2 cu tres gol anota pa e hoben Kevin Tromp mientras cu e otro gol a keda anota pa Sheandrick Tromp.

Estudiantes despues di e prome tempo fatal, ta reacciona den di dos tempo pero no por a evita e triunfo di Estrella cu a gana cu anotacion di 4-2. E dos golnan di Estudiantes a keda anota pa Jonathan Morel y Ryan Mau Asam.

Ayera tardi e ekipo di Baby di Estudiantes a bolbe mira accion derotando e ekipo di Atlantico Deportivo cu anotacion di 11-1.❑







Campeonato 2011 di Softball di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano

ORANJESTAD - "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano" ta participa pa medio di esaki inicio di e di shete campeonato di softball Liga Mayor.
E campeonato lo inicia diadomingo 22 di mei 2011 na tereno Hose Maria Ballpark na Monserat Noord. Esaki lo tin un duracion di 8 diadomingo y lo finalisa segun programacion diadomingo 24 di juli 2011 cu participacion di 12 clubmiembro bow auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano". Pa cu e campeonato aki lo hasi uso di diferente terenonan di bala, e.o. Aruba Juniors na Socotoro Oranjestad, Hose Maria Ballpark na Monserat Noord y Flatstone Ballpark na Piedra Plat Santa Cruz.
E campeonato ta wordu dedica na Srs. Juan Martijn, Wilfred Hart y Windsor Janga, kendenan tin trayectoria bastante largo den e ramo di softball den e parti di Liga Mayor aki na Aruba. Pa 12'or y 45 di atardi lo duna inicio na e parti oficial di e campeonato.

E campeonato aki ta wordu gesponsor door di Playa Liquor N.V. cu su famoso serbez "Budweiser" y e programma pa cu e promer diadomingo di campeonato ta lo siguiente:
22 di mei 2011:09:30 – 11:00: Marine Dolphins lo enfrenta Kenro Jewelers Monserat y pa 11:15 – 12:45 Racketeers MNO lo enfrenta La Moderna Sluggers; Di 13:00 pa 14:30 Surprise HSHRE lo topa Budlight Braves; 14:45 – 16:15: Old Parr Boomerang v/s Astros Balashi Chill; 16:30 – 18:00: Aruba Jrs GenSt/ LG v/s San Nicolas Movers
Pa medio di esaki henter pueblo di Aruba, principalmente amantenan di softball ta wordu invita pa atende y presencia bunita partidonan cu lo ser brinda door di nos baluartenan di antes.❑

"Micro ArubActivo den Centro di Bario Dakota, diadomingo 22 di mei"

ORANJESTAD - Diadomingo awor 22 di mei, ta tuma lugar den Centro di Bario y Deporte Dakota, e actividad di Micro ArubActivo.
E evento aki ta cuminsa pa 10:00 am y ta termina 12:00 pm.
Pa 10:00 am, tin un warm up di diferente estilo di caminata, 10:20 am Sr Rudy Leysner y Mario Maduro ta duna un interval training y cardio, cana rond di Centro di Bario y Deporte Dakota.
E caminata aki ta uno di 700 meter. 11:00 am pa 11:45 ta tuma lugar zumba, bao encargo di Rene Wild y su grupo Mission. Pa 11:45 ta tuma lugar e cool down.
Pueblo di Aruba y specialmente bario di Dakota ta keda cordialmente invita pa asisti na e Micro ArubActivo cu ta tuma lugar den Centro di Bario y Deporte Dakota.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Tico Luidens na telefoon 5824987 durante oranan di oficina.❑

Daedo Electronico lo wordo uza den Olimpiada 2012

ORANJESTAD - E sistema Daedo Electronico cu Brazil Taekwondo Stichting ta uza na Aruba ta bay wordo usa na e weganan Olympico 2012 y na tur e weganan pa clasifica pa e Olympico.
Brazil Taekwondo Stichting ta e prome na mundo cu a cumpra e prome set di Daedo Electronico, esaki a haci nos dushi pais Aruba e prome na mundo cu Daedo Electronico y sin sa con leu esaki lo a yega un dia.

Awe e organisacion ta hopi contento di por a cumpra un sistema cu awor ta bay wordo usa den e weganan Olympico y e clasificasionnan pa Olympico. "Nos di Brazil Taekwondo Stichting a kere den dje for di inicio caba, danki na sr. Henk Meijer cu e tempo ey a bisa Alberto KLaber pa cumpra e sistema di Daedo Electronico cu tabata wordo usa den campeonatonan como demonstracion na Europa."

Alberto Klaber no a pensa dos biaha y a cumpra e sistema di Daedo Electronico mesora, despues Alberto Klaber a biaha pa West Palm Beach na unda cu e la topa cu sr. Nick Yacobucci, Kevin Mc. Collage, Bill Hoovers y Gustavo Rossi cualnan tabata dunando demonstracion di e sistema. For di e momento ey ya caba tabata bisto cu e sistema tabata mustra bon, pero Alberto Klaber no tabata tin bon conocimento di e sistema ainda.

Papiando cu Danny Menendez y Nicole Palman cualnan a caba di bringa pa sa con e sistema ta traha nan tabata di opinion cu e tabata mas mihor cu Adidas y Lajust.
Alberto Klaber a sigui cu e compra di e sistema te cu e la cumpra 17 pida di e protectornan pa asina por usa esaki den e campeonatonan na Aruba, despues a bin e peticion di Surinam y Curacao na unda cu Alberto KLaber a biaha cu e sistema pa nan campeonatonan. Awor Curacao y Surinam a cumpra nan sistema y nan ta haci uso di dje tambe.

For di aña pasa Alberto Klaber a anuncia cu lo haci uso di e sistema pa tur edad cu head shots na unda cu esaki ta conta pa 3 punto.
"Nos ta super contento cu e sistema cu nos tin lo bay wordo usa den e weganan Olympico 2012 na Inglatera," nan ta bisa.❑

"Scol di Deporte IDEFRE den full swing na Sport Centrum San Nicolaas"

ORANJESTAD - Programa di IDEFRE, Scol di Deporte IDEFRE na Sport Centrum San Nicolaas ta den full swing y un biaha mas ta mustra di ta un exito e aña aki.
Aña pasa a cuminsa cu e programa aki caminda muchanan di 7 pa 10 aña ta ser parti den gruponan y asina ta haya instruccion basico di deportenan.

Deportenan cu ta wordo duna pa instructornan cualifica ta volleyball, futbol, softball, baseball y atletismo.
E programa ta cuminsa pa 3:00 pm cu grupo di muchanan di 7 y 8 aña, pa 4:00 pm ta toca turno na e muchanan di 8 y 9 aña y e muchanan di 9 y 10 aña ta cera e programa pa 5:00 pm.
Muchanan cu a inscribi via nan scol, sigur ta hayando un bon guia y asina por practica nan deporte preferi.

Na Sport Centrum San Nicolaas, ta tumando lugar e programa piloto Scol di Deporte IDEFRE. Un cantidad di 200 mucha cu a inscribi via nan scol, ta hayando insctruccion basico di deportenan for di instructornan cualifica pa esaki.
E programa aki tin un duracion di 10 siman unda cu muchanan di 7 aña te cu 10 aña ta practica deportenan manera, futbol, baseball, softball, atletismo y volleyball.

Na final di e programa aki, cada participante lo ricibi un bunita certificado di participacion.
IDEFRE ta spera cu den futuro tin mas mucha lo inscribi pa asina e programa aki bira uno mas grandi.❏



Corey Holcomb y David Arnold pa Comedy Night 2011





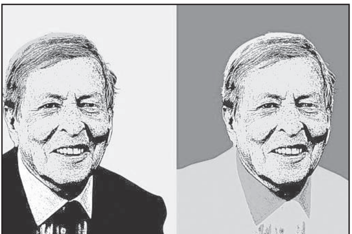
Pagina 11

E economia nobo: Inicia un negoshi part time!

E beneficionan di fluho multiple di entrada, cambio

Pagina 10

'Claus!' - Obra teatral di bida di Prins Claus pronto na Aruba



Pagina 13

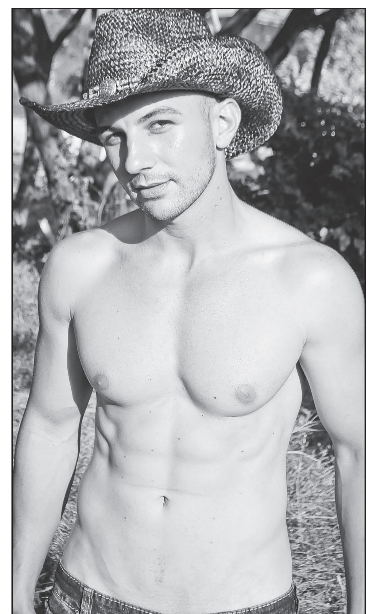
Lansamento di Party Star Alcohol Spiked Jel Shots



Pagina 14

Bid pa bay come cu modelo durante 'Gypsy Night'





Pagina 12

E economia nobo: Inicia un negoshi part time!

ORANJESTAD - Den ultimo aña tin un cambio grandi den e economia occidental. Ta trata di un alehamento for di e empresanan grandi y bek na e empresario individual of hende cu ta doño di su propio negoshi.

Pakico? Dor di e subcontratacion di trabou na paisnan mas barata, cu salarionan hopi abou pa e empresanan grandi cu ta haci cada bes mas dificil sigui ta competitivo. Tin un limite den e racionalisacion di e produccion pa hacie mas eficiente y mas lihe of mas barata na benta pa e compra di cantidadnan grandi. E modelo aki di comercio tradicional a trece dilanti e WalMart y PriceMarts y, sin embargo, sin excepcion, tur e corporacionnan grandi aki a corta den e plannan di pension y di salud di nan empleado cu e fin di mantene nan competitividad.

Como consecuencia e bentahanan normal di ta un empleado a disminui na gran midi ya cu hopi biaha e salarionan ta hopi abou tambe! A pone hopi hende busca maneranan nobo di rindi placa y pone un tiki un banda. Normalmente, awendia, e lema no ta traha mas, pero traha mas sabi! Y esey ta exactamente con a nace e idea di multiple fluho di entrada! Nos tur sa cu economia mundial no ta hopi stabiel y sigur mas y no tin ningun cambio pa e economianan den termino corto na bista pa e recesion. Hopi mester considera seriamente di por perde nan trabou den e proximo lunanan loke ta responsabel pa un cambio den e prioridadnan. Si, nos nivel di bida a crece te na e punto caminda no djis kier gana pan, pero tambe kier haya e miho experiencia posibel di bida. Pero e motibo principal pa cuminsa un negoshi part time ta di crea mas siguridad den un economia instabil y impredecibel! Pesey, e negoshi na cas, part time of full time, a crece asina hopi durante ultimo cinco aña, te na e punto caminda pa siman 175 mil hende na Merca ta cuminsa cu nan mesun negoshi.

Biyonarionan Financiero ta bisa: Cuminsa un negoshi part time Ban wak mas di cerca loke algun di e empresarionan mas exitoso tin di bisa. E magonan financiero Robert Kiyosaki y Donald Trump, coautor di 'Why We Want You To Be Rich' ta bisa hende, "E prome cos cu hende por haci pa aumenta nan rikeza ta cuminsa un negoshi part time. Nan por cuminsa un negoshi for di cas, un compania di internet of negoshi di mercadeo online. E clave pa cuminsa un negoshi ta siña tur loke bo por di e negoshi." Kisas miho conoci pa su productonan financiero educacional, robert Kiyosaki ta bay un stap mas leu y ta elogia den su buki "The Business School" e beneficio di tin bo propio negoshi di red di mercadeo. E ta kere cu e tipo di negoshinan aki ta e ola di futuro pasobra nan ta simbolisa e informacion nobo di "Age Economy". Pero tambe e ta prefera e modelo di red di negoshi mercadeo riba otro posibilidadnan di negoshi debi na e hecho cu e red di mercadeo tin masha poco barera pa drenta den dje.

E beneficionan di mas grandi ta:

- Red di mercadeo ta un bon manera pa topa y socialisa cu personanan
-Red di mercadeo ta ofrece schedulenan laboral flexibel – abo ta scoge ki ora bo ta traha, con largo y cu ken
- Red di mercadeo ta un bon manera pa haya un entrada extra

Y ora cu bo yuda mehora e bienestar personal y economico di un persona, bo ta agregando mas balor na sociedad, sin importa na unda.

manera pa ta doño di un negoshi cu masha poco of nada di inversion di capital
- Ganashinan ta den proporcion di esfuersonan. E nivel di exito cu bo por logra ta limita na solamente bo disponibilidad pa traha duro
- Cualkier persona por hacie. No tin ningun nivel di educacion of experiencia necesario ya cu personanan di tur edad y di tur background tabata exitoso den Red di Mercadeo
- Bo ta haya entrenamento y apoyo for di un compania estableci, mayoria di nan cu un record proba di exito.

E Beneficionan di Multiple Fluho di Entrada Particularmente empresarionan existente mester tira un bon bista na e concepto nobo aki di crea multiple fluho di entrada. Berdad! Specialisacion tin su beneficionan, pero negoshinan cu ta haya tur nan ganashi for di un area so en general ta susceptibel pa fluctuacionnan economico y ta un victima mas facil durante temponan economico mas dificil manera loke nos ta enfrenta awendia. Un di e principal beneficionan di cultiva di e tipo di negoshinan aki ta e fluho di cash.

Den e naturalesa di negoshinan cu ta traha cu ciclo, e fluho di entrada di un segmento lo por keda stabiel mientras cu otro ta cay y subu. Esaki ta brinda continuidad cu hopi biaha no ta presente den negoshi cu tin un fuente di entrada sigur.

E pregunta e ora realmente ta, ki industria of sector bo mester scoge cu realisticamente por trece mas entrada pa bo? Paul Zane Pilzer ta un economista di renombre mundial, un empresario multi-miyonario, profesor di college y famoso autor di cinco buki. E ta bisa cu e industria emergente nobo di mas grandi ta "Wellness Industry". Crea durante e ultimo 10 añanan, e tendencia nobo aki no tin nada di haber cu malesa pero tin tur cos di haber di crea bienestar pa personanan cu kier sinti bon. Sea nan kier reduci e proceso di embehecemento of ta mas fuerte, mas beyesa of mustra mas hoben.

E Mercado Potencial di Industria di Bienestar

Mirando e actual bentanan den "wellness industry", "nan ta yega na un suma sorprendente den un industria di 350 biyon dollar y nan ta proyecta pa crece cu al menos 20-25% cada aña den mayoria di paisnan occidental. Esaki no ta inclui e sector di bebida deportivo of energetico cu su 600 biyon dollar di benta proyecta pa aña 2011.

Determinando cu e "Wellness Industry" ta e sector cu ta creciendo mas lihe den nos economia, lo bo puntre bo mes con pa haci un negoshi "part-time" di esaki. "Wellness" ta rico den e tipo di tecnologia nobo cu bo por siña miho di persona-pa-persona. Esaki ta e motibo pakico Mercado di red y "wellness" ta asina rumannan natural di e industria. Usualmente bo ta dal den un experiencia di "wellness" via di un persona di bo cu tabatin un bon experiencia cu esaki. Bo ta mira bo compañero di cuarto di Universidad y e ta bisa: "Mi Dios, Richard, bo ta mustra bon. Bo ta mustra asina saludabel – kico bo a haci?" Esey ta momento cu bo lo cuminsa descubri cu tin henter un industria di bienestar cu tur sorto di producto y servici nan nobo.Combinando e dos tendencianan nobo ey di e negoshi di red di mercadeo cu e "wellness industry", bo lo tin producto- y servicionan di real calidad pa haci un otro persona sinti su mes miho of mas hoben. Y ora cu bo yuda mehora e bienestar personal y economico di un persona, bo ta agregando mas balor na sociedad, sin importa na unda. Bin y descubri con bo por mehora bo mesun bida y di otronan, no solamente aki na Aruba pero tambe rond Aruba.

Nos ta un "wellness industry" internacional, estableci na Aruba y ta uza e modelo negoshi aki pa mercadeo di red. Nos lo tin un charla gratis riba diasabra, 21 di mey, 2001, for di 4'or pa 6'or di atardi na di cuater piso di Sun Plaza. Pa mas informacion / reservacion yama 583-8588 of 563-4343.

Karin Krugel Managing Director of VEMMA Caribbean.❑

Setar y Turner ta lansa 'Space' pa Aruba

ORANJESTAD - Canal 19 TBS riba cable lo conoce un cambio. Clientenan di Cable lo ripara cu e canal 19 ta bira e mihor programa di "action-packed" atrabes di e canal Space, obtenibel exclusivamente door di Setar Cable Services.

Fanaticonan di e genero di accion awor por mira e programanan incomparabel ofreci riba Space.Space ta invita tur cliente di Cable pa experiencia un gran emocion atrabes di peliculanan di studionan grandi di Hollywood, cu ta cubri un ramo grandi di genero manera accion, suspenso, teror, ciencia ficcion, aventura, thrillers. Tambe lo tin serienan hopi exitoso, peleanan grandi di boxeo, weganan di NBA, y tambe e exitoso "mixed martial arts" cu Strikeforce. Tur e programacionnan aki a haci e canal un exito desde su lansamento na 1991.

SPACE ta ofrece contenido diferente manera:

Adrenalina: e miho peliculanan di accion, entre otro Batman Begins, Casino Royale, The Kingdom y Superman Returns.

Club del Miedo: e peliculanan mas original y espantoso ta bin hunto, entre otro The Haunting, The Grudgde 3, The Last House on the left, The Mist y Drag me to Hell. Crime Zone: sea e crimen tawata perfecto of no, ainda un misterio of no, semper crimen ta trece un suspenso. Lo tin peliculanan manera Collateral, The Brave One, The Matador y Firewall.

Serienan: Produccionnan cu ta captura e audiencia for di prome episodio caba y cu ta laga un interes pa sigui wak, entre otro Rizzoli & Isles, Leverage, Dark Blue, Southland, Justified y The Closer.

NBA: Tur diahuebs anochi fanaticonan di basketball por sigui e accion y drama di e tan conoci National Basketball Association, exclusivamente riba SPACE.

Combate Space: Puro adrenalina ta bin riba e pantaya di TV cu e miho peleanan di boxeo. En bibo for di Las Vegas, Los Angeles y ciudadnan grandi den Europa, Combate Space ta celebra su di 20 aniversario cu continuamente ta trece anochinan inolvidabel na tur e fanaticonan di boxeo.

Strikeforce: Tur siman clientenan por experiencia peleanan unda e bringadonan ta pone tur nan esfuerso pa keda riba nan pia den e remarcabel "mixed martial arts" .

Pa mas informacion di Space por bishita www.setar.aw of yama 525-1700.❑

Corey Holcomb y David Arnold pa Comedy Night 2011

ORANJESTAD – E Comedy Night semper ta forma parti di e programa di Soul Beach Festival. E aña aki esey lo ta diabierna 27 di mei di 7'or pa 11'or di anochi den Aruba Entertainment Center na Dakota. E asina yama Shaquille O'Neal's All Star Comedy Jam lo tin e actor y comediante Mark Curry como anfitrion mientras cu e artistanan invita pa e aña aki ta Corey Holcomb y David Arnold.



Corey Holcomb



David Arnold

Corey Holcomb

Bayendo for di su bario pa presenta su actor den Jay Leno su "Tonight Show," sin menciona mes e privilegio di despues wordo invita pa sinta na e sofa, cos cu no hopi comediante ta haya, ta un di e puntonan mas halto di su carera.

Corey su genio comico ta surpasa clase y rasa. Si bo ta compronde Ingles, Corey su pret lo yega na bo. Hendenan rond mundo por relaciona nan mes cu e drama di purba laga un relacion funciona. Segun Corey, un 'jaagdo' (homber) wordo gara dor di su 'presa' (muhe) ta laga hopi espacio pa comedia.

Corey ta ofrece hopi conseho riba con hende homber ta e victima di un "hostile takeover" dor di hende muhe den e relacion y pa nan tuma control bek. Bo por kere cu no tin un consehero riba planeta cu ta ofrece e tipo di conseho pa relacion y remedinan cu Corey ta bin cune riba scenario.

Corey Holcomb su set di comedia ta un experiencia pa horea pero tambe wowo. Su gestonan di cara so por laga un public hari.

"Mi ta pasa hopi tempo ta practica mi caranan di stage pasobra mi mester por comunica atencion y preocupacion mientras mi ta critica."

Aunke Corey tin un resume largo y diverso di exito, e ta keda humilde y simpel. E ta sigui traha duro pa saca mas tanto probecho di oportunidadnan di haci cine, television y comedia, p asina wak atras na un carera cu ta refleha su talento y capacidadnan berdadero.

David Arnold

David A. Arnold ta sigui haya exito den su carera cu e lansamento di otro DVD produci pa su mes, e ta "I've Never Heard of You Either!" David ta crea e scenario pa traha un nomber mas grandi pa su mes den comedia. Su ultimo DVD, "The Next Level Comedy Series-Light Skin-Dark Skin" cu colega comico Rodney Perry tabata un exito. Arnold a uni tambe cu e escritor Anthony Hill (Eve, Brothers, The Parenthood, Meet The Browns) y a crea e piloto pa e serie "Life With Dave" basa riba Arnold su internet VLOGs y stand up. David su talento pa laga hende hari ta bay bek na su prome presentacion graba riba su CD comico "Cause I Gotta go to Work in the Morning", cu a sali bou di seyo Uproar Entertainment y ta obtenibel na tiendanan mas grandi na henter Merca. Arnold ta presente un humor skerpi y fresco cu ta laga bo hari sin fin. Su opinionnan unico di bida, amor y famia ta suficiente pa trece un aire fresco pa cualkier scenario.

Arnold tambe a haya presencia riba You Tube y Facebook cu su popular VLOGs. Haciendo e frasenan "Credits Bitches and Get Yo Sh*t Together" familiar entre su siguidonan di internet, tambien e ta desaroyando un webseries "Nurse Dave" basa rond di su bida anterior como un enfermero hunto cu un ekipo comico di Working Bug media.

Arnold recientemente a uni na e personal di escritornan di Tyler Perry's House of Payne y Meet the Browns. Tambe el a presenta e prome temporada di TV One "Black Men Revealed" caminda David a uza su sinti di humor pa trece temanan real riba mesa cu ta toca hende homber y muhe color scur. David aa añadi e titulo di Escritor/Director na su lista di logronan dor di lansa un serie di su short films "Because My Stand Up is not Enough!", "Til' Death Do Us Part?", y "The Garage Sale", mustrando cu Arnold su wowo pa comedia ta bay mas leu cu djis stand up. Tur David su peliculanan a wordo pasa na festivalnan, manera The Hollywood Black film Festival, e Pan African Film Festival, Boston Film festival y Santa Barbara Film Festival.

Arnold a pone su mes riba un categoria completamente diferente y ta den desaroyo cu dos pelicula pa wordo produci dor di su compania di produccion Manor House Entertainment.

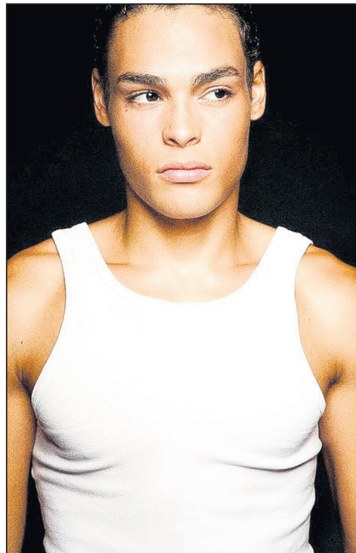
David a presenta na Montreal pa e "Just for Laughs" Comedy Festival, un segmento titula "The Masters" como tambe den Comedy Central's Laffapalooza cu Jamie Foxx y Cedric the Entertainer, The Tom Joyner Show, Baisden After Dark, Comics Unleashed with Byron Allen, BET's ComicView, y HBO's Entourage y Def Comedy Jam. Pronto David lo forma parti di e grupo elite di comediantenan cu a presenta den The Tonight Show cu Jay Leno.

Hopi biaha compara cu streanan grandi manera Richard Pryor, George Carlin y Bill Cosby, Arnold ta nada menos cu un genio di comedia. Orador motivacional internacional Tony Robbins a comenta cu Arnold "ta duna nificiacion nobo na e frase 'harimento ta e miho remedi.'"

Basa na Los Angeles, Arnold ta presenta na Laugh, the Comedy Union, the Comedy Store, the Improv y the Ice House. David A. Arnold ta garantisa di laga bo hari.❑

Bid pa bay come cu modelo durante 'Gypsy Night'







ORANJESTAD - Diasabra awor, dia 21 di Mei, e agencia di modelo mas conoci di nos region ta organisa un espectacular "Gipsy Night" na Suikertuin cuminsando pa 8'or di anochi te cu 11'or di anochi.
Un anochi cu lo trece dilanti diferente inspiracionnan di e movemento "Gipsy".
Esnan cu ta presente por gosa di un "fire spitter show"... bishita un "Fortune teller"... gosa di tremendo musica. Na entrada tur persona ta ricibi un Welcome Champagne y ta gosa henter anochi di canapes inspira pa cuminda di Gipsy.
E anochi lo ta uno di ambiente, estilo, entretenimento, y sin duda algun un anochi sumamente diferente y original. Durante e anochi, como forma di recauda fondo, algun modelo a pone nan mes disponibel pa un subasta.
Esnan presente por participa na e subasta pa gana un dinner for two na Old Man and The Sea, Gari Wasabe, Byblos, y un brunch for two na Suikertuin; esaki cu un di e top modelonan di KOMA Models.
Haischel Dabian, Tyron De Freitas, Ludwin Solognier, John Rosales, Amin Taouch, y Faizuly Torres lo ta algun di e modelonan cu lo bay dinner of brunch cu e ganadonan di e diferente subastanan.
Tambe lo tin un entretenido Gipsy Bazaar na entrada caminda cu por disfruta di e show desde cu yega Suikertuin.
Tickets pa e fabuloso anochi aki ta disponibel na Suikertuin situa na Wilhelminastraat (pariba di Masyfral). Pa reservacion por yama 582-6322 y cu gusto lo duna mas informacion di e evento.❑

Serghio Jansen a gradua di Berklee College of Music

Y ta activo internacionalmente



Serghio Jansen cu su famia



Serghio cu Chucho Valdez, Oscar Stagnaro, Ivan Jansen despues di e concierto dedica na Chucho y Bebo Valdez

ORANJESTAD - Recientemente, Serghio Jansen, a gradua di e conocido Berklee College of Music na Boston. Serghio a specialisa den "music performance" y e instrument di jazz guitar, cu David Gilmore y Tim Miller (guitaristanan renombra) como su instructornan principal. Serghio a gana un "Outstanding Musicianship Award" di Berklee cu beca parcial pa atende Berklee.
Na Berklee Serghio ta wordo considera un top guitarista y como tal durante su estudio el a wordo scogi como guitarista principal den diferente orkesta y banda pa evento. Durante di ceremonianan prome cu su mesun graduacion, Serghio a forma parti di e orkesta cu a interpreta musica di Chucho Valdez y tambe a acompaña Chucho cu dos tema. Serghio a forma parti di e eventonan mas importante di guitara na Berklee, "Jazz Guitar Night", "Rock Guitar Night" y den e Latin Celebration Week.
Serghio a presenta cu varios artistanan cu a gana Grammy Award, manera Oscar Stagnaro (bahista), Alex Brown (pianista), Mark Walker (drummer) y ganador di Oscar Jorge Drexler, John Blackwell (drummer di Justin Timberlake) y hopi otro musiconan cu ta forma parti di bandanan di musiconan renombra. Tambe ela presenta den concierto cu ganador di Edison Award pianista Randall Corsen, y cu e maestro guitarista Ivan Jansen den varios concierto. E ta guitarista ariba CD di Human Equivalent, y ta grabando pa un CD di Joey Blake (vocalista di Bobby McFerrin).
Hunto cu e banda Human Equivalent, Serghio a presenta na e London Jazz Festival, un jazz festival renombra mundialmente y mas grandi cu North Sea Jazz festival y na e Chiayi festival di musica na Taiwan. Tambe ela forma su mesun bandanan di jazz, jazz-fusion, y jazz-latin cu e studiantenan top di Berklee y a presenta na varios festivalnan, entre otro Caribbean Sea Jazz Festival y Festival di Naguanagua na Venezuela. El a toca cu mayoria di musiconan renombra di Aruba manera Ivan Jansen, Reno Steba, Eddy Samson, Hildward Croes, y a presenta na tur festival internacional na Aruba. Pa divulga mas tanto posibel tur e ritmonan y melodianan di su herencia musical di Aruba y di Caribe, el a duna un Clinica di tal na Berklee y a logra trece su banda di musiconan jong di Aruba pa acompañe den e Clinica ey na Boston.



Serghio cu bandera di Aruba cu tabata colga den e Agganis Arena unda e graduacion a tuma lugar

Serghio ta yiu di e conocido maestro guitarista Ivan Jansen y Myrna Jansen-Feliciano y ruman di Michella y Ivana. Serghio lo aparece tambe ariba e produccion di e di cinco CD di Ivan Jansen acompaña pa musiconan ganadonan di Grammy cu pronto lo wordo lansa. Serghio a ricibi les priva di su tata desde su 6 aña ariba piano y desde su 13 aña riba guitara.
Serghio a muda pa New York pa cuminsa cu su carera musical profesional. Nos lo sigi Serghio su desaroyo musical di cerca. Check out su facebook y su myspace.❑

'Claus!' - Obra teatral di bida di Prins Claus pronto na Aruba

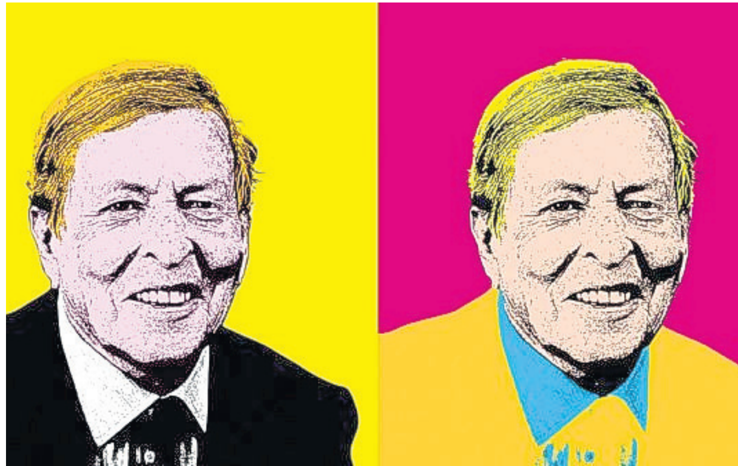
ORANJESTAD - Despues di e presentacion exitoso di e obra CLAUS! den Koninklijk Theater Carré cu actor Thom Hoffman den e rol principal, Stichting Julius Leeft! (SJL) ta trece e obra aki den e forma di un "reading" musical pa Aruba y Corsou. Desde 16 di juli e elenco Hulandes, completa cu talentonan local, lo duna 6 presentacion tocante e bida di e figura impactante aki cu tabata Prins Claus.

John Leerdam, director y iniciador di SJL, a trece e obra aki na 2009 den Carré cu politiconan conoci, Hulandesnan prominente y artistanan profesional. E obra, cu a ser bishita pa su Altesa Reina Beatrix cu su yiu Prins Constantijn y su casa Prinses Laurentien, a gosa di un atencion amplio.

Claus! ta wordo treci den e forma di un "reading" teatral, den un cuadro musical. E obra no ta conta solamente e historia di Prins Claus su bida, pero ta tambe un storia tocante humanidad, speransa, decepcion y e buskeda pa amor. Tocante su laso cu Africa, Antias, Aruba , Surnam y naturalmente tambe tocante su relacion cu La Reina.

Di nobo John Leerdam, cu su fundacion SJL, a rondona su mes cu personanan singular pa e proyecto singular aki. Prome cu esaki tabata tin proyecto tocante Surnam (2005), Antias (2006), de Molukken (2007), Sur-Africa (2008). Aña pasa SJL a celebra su di cinco hubileo cu e presentacion di e publicacion 'Onverwerkt verleden, vijf jaar theatrale verbeelding door Stichting Julius Leeft!' y tambe e buki 'Suriname en ik'.

Na juli ful e elenco Hulandes lo yega Aruba prome y despues lo bay Corsou. E elenco y e grupo musical ta consisti di entre otro Kenneth Herdigein, Denise Jannah, Gerda Havertong, Maartje van Weegen, Izaline Calister, Giovanca, Bert Koenders, (Paulette Smit (rol di Maxima), Bo Bojoh, y Thom Hoffman (rol di Claus). Tambe lo presenta e minister plenipotenciario di Aruba na Hulanda sr. Edwin Abath, Eugene Maduro y Omayra Leeflang, ex-minister di educacion di Corsou. Di nobo Harto Soemodihardjo ta lider musical y a compone e musica di e obra. Textonan ta di Paulette Smit, Pieter Hilhorst, Yoeri Albrecht, Manoushka Zeegelaar Breeveld y Guus Pengel basa riba e idea di John Leerdam. Direccion: John Leerdam, ex-Tweede Kamerlid pa PvdA y ex-director di Cosmic Theater, Hulanda.



E presentacionnan na Aruba ta riba invitacion di Aruba mes cu ta celebrando 25 aña di Status Aparte, den cooperacion estrecho cu Cas di Cultura. Na Corsou Luna Blou ta organisa y obra na World Trade Center. Na ambos isla SJL ta duna un 'benefietconcert' pa recauda fondo pa e proyecto mes y pa apoya na proyectonan cu ta encera hoben den arte y cultura.

E fechanan di e presentacionnan ta: Aruba: 18 juli Benefietconcert, Cas di Cultura; 19 juli Première, Cas di Cultura; y 20 juli 2do presentacion, Cas di Cultura. Corsou: 22 juli Première, World Trade Center, auditorium; 23 juli Avondvoorstelling, World Trade Center, auditorium; 24 juli Middag- en avondvoorstelling, World Trade Center, auditorium; y 26 juli Benefietconcert, Brakke Put Mei Mei

E proyecto total aki ta wordo haci posibel entre otro pa: Renaissance Hotel, Architectencombinatie Oeverzaaijerlyongo, KLM, Avila Hotel, Ennia Verzekeringen, Maduro & Curiel's Bank, Cultuurparticipatiefonds, Insel Air, SNS Reaal Fonds, Theater Instituut Nederland FORUM, Koninklijk Theater Carre, Prins Bernard Cultuurfonds, Paradiso, Oranje Fonds, AIC, Alberto Goede, Cafe Barista International, KPMG, Museum Maluku, Nederlandse Vertegenwoordiging, NiNsee, PricewaterhouseCoopers, SOAB.❑

Western Union ta regala 5 mil Florin cu 'Wow for Mom'

ORANJESTAD - Na honor di e luna di mama, Westin Union ta sigui cu e campaña 'Wow for Mom' na unda un y tur tin oportunidad pa gana 5 mil lorin.

E personanan interesa lo tin cu graba un video cu un cantica 'acapella' style, kier men sin haci uzo di instrument, un poesia of algo leuk originalmente traha, relacion cu e tema 'expresa amor pa bo mama', no mas largo cu 3 minuut y mester ta crea pa un persona of un grupo di maximo tres persona y upload te no mas laat cu 24 di mei riba e website special pa e competencia: www.expressitsendit.com. E ganadonan lo wordo eligi pa medio di votacion riba e mesun website, mas lihe bo upload, mas voto bo por haya. E ganado mester ta residente legal di Aruba, cu mas di 18 aña di edad. Pa mas informacion subi riba e website www.expressitsendit.com awe mes. Honra bo mama, pasa pret y gana placa cu Western Union.❑

Lansamento di Party Star Alcohol Spiked Jel Shots























ORANJESTAD – Peel it, Squeeze it, Eat it!! Esey tabata e tema pa e anochi aki, y alabes ta e slogan di Party Star Jel Shots. Party Star Jel Shots ta e jello cu un hint di alcohol, y e ta bin den seis diferente sabor; Blueberry, Orange, Cherry, Apple, Grape y Lemon. Den un presentacion simpel y comodo e ta e producto ideal pa un anochi di fiesta. Cu e slogan 'Peel It, Squeeze It and Eat It', Party Star Jel Shots ta revoluciona e concepto di Jello Shots, y ta priminti di bira 'E' party starter. Party Star Jel Shots no mester di refrigeracion, dus e fiesta por cuminsa ki ora cu ta, y sigur a bira algo cu lo no falta na ningun celebracion, mirando cu e ta algo trendy, fun y sexy. E variacion colorido di su presentacion a captiva e atencion di tur hende e anochi aki, locual ta haci e mas atractivo ainda.

E evento di diabierna ultimo tabata uno hopi exitoso. E tabata un anochi caminda tur presente a gosa cu Party Star Jel Shots, e miho musica, happy hour shots, regalonan, y sin laga afo, e tremendo ambiente cu Señor Frogs ta ofrece. Despues di a duna un presentacion y splicacion di e producto Party Star Jel Shots, e fiesta a los cu musica di e DJ y animacion di e MC, cu a laga e publico 'go crazy'.

Tanto prensa, e publico local, como turistanan, por a disfruta di Party Star Jel Shots, y un anochi yen di sorpresa. Full e weekend di 13 pa 15 di mei tabata dedica na e jello shot nobo aki, caminda cu Señor Frogs a pone tur hende 'rock the house'. Mas cu claro, tur presente por a gosa tambe di e otro productonan cu Aruba Trading Company tin pa ofrece.

Aruba Trading Company kier a gradici tur hende pa nan presencia, pa e aceptacion y pa e comentarionan positivo riba e producto nobo aki. Aruba henter ta keda invita pa e proximo eventonan cu ta na caminda pa Party Star Jel Shots. Esakinan lo wordo anuncia pronto. Aruba Trading tambe kier a informa e pueblo cu lo tin hopi producto nobo mas na caminda, y pa keda pendiente pa esakinan tambe. Pa mas informacion, check nos pagina di FaceBook pa tur nos eventonan, y pa tur nos productonan.

Candidatanan a haya Golf Clinic na Divi Links y despues treat na Mulligan's







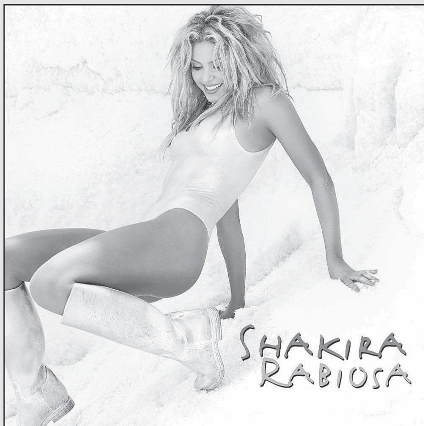
ORANJESTAD - E candidatanan di Miss Teen Aruba International 2011 ta den pleno preparacion pa nan anochi di talento riba e barco FreeWinds cu por cierto ta sold out.

Diasabra siman pasa e candidatanan di Miss Teen Aruba International tabata di bishita na Divi Links unda nan tabata invita pa asina por a haya un curso rapido di Golf door di e Golf Pro, Donald Ross cu a duna nan algun tip con pa nan para, e angulo di e mannan y pianan y con nan mester dal e bala di golf.

E tabata masha interesante mes, y e candidatanan a pasa un rato masha agradabel, despues di esey Thabita Fecunda a invita e candidatanan pa nan pasa na Mulligan's pa asina nan haya un treat special.

E candidatanan y GLW Foundation kier a gradici Sra. Fecunda y Sr. Ross pa un atardi ameno y tambe na henter e personal di Divi Links y Mulligan's pa nan tremendo servicio!❑

Shakira a luci "rabiosa" den produccion video



Luciendo cabey cortico y preto y bao ritmo di merengue, Shakira ta sali casi ireconocibel den e video nobo aki. E mes ta bisa cu e ta "rabiosa", pero lo tin cu warda wak kico lo ta e produccion final di e video di cual ya caba e la duna un anticipacion di 30 seconde na su fanaticonan. "Rabiosa" t'e single nobo di Shakira despues di e exito mundial di e produccion completo "Sale El Sol". E cancion ya caba ta di benta riba iTunes, e ta conta cu e participacion di e rapper Pitbull den e version Ingles y cu e Dominicano 'El Cata' den e version Spaño. "Miren este exclusivo adelanto del video para Rabiosa - Shakira sin duda luce diferente!", asina aki a wordo poni riba su Twitter ya cu esaki e ta keda invita su fanaticonan pa wak un pida di su video nobo. E video a wordo filma na Barcelona dia 24 april pasa y e esaki a wordo dirigi bao di Jaume de la Iguana.❑

Kimberly Stewart ta mustra barica, yiu di Benicio Del Toro



E potret aki a wordo saca na Los Angeles, California, mientras Kimberly tabata 'lunch' cu su tata esta e famoso cantante di Rock Rod Stewart. Tabata luna pasa cu a sali den luz publico cu Del Toro y Stewart ta confirma cu nan ta sperando un yiu, asina mes cu ningun hende no sa mes di nan relacion sentimental existente entre ambos. Despues di esey e reportenan di prensa tabata sigura cu Rod Stewart no tabata dje contento ey cu su yiu a sali na estado sin ta casa. Sinembargo, e potret aki ta papia tur cos, no tin awa pa laba y esaki ta ilustra cu Papa a confirma y acepta cu su yiu muhe ta bay dun'e su prome un nieto. De hecho, recientemente e revista People a publica su edicion di e luna di mei cu e cantante Rod Stewart di 66 aña de edad y cu na februari pasa a haya su di 7 yiu di forma masha "emociona" cu e idea cu e lo bira welo❑

Otro scandal den Nuestra Belleza Latina



Nastassja Bolívar, cu a resulta finalista den e certamen procedente di Nicaragua n'e eleccion di Nuestra Belleza Latina di Univisión, ta hinca den tremendo scandal despues cu a sali riba internet un set masha grandi mes di potret di dje semi-sunu, ta sunchi otro hende muhe y ta bebe alcohol. Tabata den luna di april cu a candidata Juliete Cabrera, a wordo expulsa di e concurso pasobra a sali un sin fin di potret di dje riba internet. Di otro banda e manager di Juliete Cabrera a sali na defensa y a bisa cla y raspa : "Univision sí lo sabía". Cu e expulsion di Juliete Cabrera di e certamen Nuestra Belleza Latina dor cu nan ta considera cu e potretnan cu e la saca prome cu e la drenta den e concurso ta 'manera un ofensa', e polemica no a keda ey mes y a sali dispara y e prome den sali den su defensa tabata su propio mama cu ta Cubano cu no a keda keto y a acusa Univision di tabata sa bon bon di e potret nan aki. E la wordo entrevista den e programa 'Sal y Pimienta' di Univision mes, e señora den presencia di su yiu muhe a bisa cu ta inhusto loke ta pasando cu su yiu muhe Juliete: "Por más que ella haya firmado un contrato y todo eso, ellos sabía. Univision sabía de esas fotos porque ellos las investigan", di un forma masha rabia e señora y sigui bisa. Pa loke tabata e pregunta di Rodner Figueroa riba si e potretnan ta malo, e mama a evadi e respuesta bisando: "Yo apoyo a mi hija en todo lo que hace. A nosotros nos ha tocado luchar mucho en este país y a mi niña también, lo que haya hecho lo hizo por salir adelante". Tabata for di siman pasa cu a cuminsa circula riba internet potretnan masha sexy mes y cu masha poco paña riba di Juliete Cabrera cu a haci cu e tema di produccion a tuma e decision di expulse ya cu un di e clausulanan den e contract di participacion ta bisa cu no por tin of a comenta algo cu ta contene algo for di sla prome cu drenta concurso. ❑

Potret di yiu di afo di Arnold Schwarzenegger y su mama



Si bo a kere cu loke a sali na claridad di e ex actor y ex gobernador di California, Arnold Schwarzenegger cu tin un yiu afo c'un empleado domestico cu a traha na su cas pa mas o menos 20 aña. Medionan di prensa skirbi y cibernetico a ilustra un potret di e mama di e yiu sin 'worry' cu Schwarzenegger, e dama aki ta di Guatemala di 50 aña cu yama Mildred Baena, miho conoci como Patty. Pero e realidad si un hende tabatin duda cu e storia aki no por tabata berdad, awor aki esaki ta sali na cla ilustrando un potret di e señora y e yiu homber di e legendario Terminator. Algun medio ta menciona cu e empleado domestico di e cas tabata haya un suma chikito di $1,200 pa siman, cu tabata inclui den su salario. New York Times ta sigura cu e ex empleado a keda na estado na momento cu e casa di Schwarzenegger tabata sperando nan yiu homber chikito Christopher di 13 aña. Pa esnan cu ainda tin duda di e chikitin di Arnold Schwarzenegger, wak e potret y saca bo conclusion.❑

Ced Ride, di musica pa escultura





ORANJESTAD - Pa celebracion di 10 di Mei na Venezuela e leyenda bibo orguyo di Corsou, tambe a keda invita pa participa y ricibi reconocimento. Un aña pasa e prodigio aki a keda invita pa participa na e eventonan aki. Debi cu tabata celebracion di su 50 aña den farandula y bida cultural e no por a participa. Ma prome cu esaki e la cuminsa elabora riba piesanan di escultura di diferente heroe nacional. Y den e mencion di e invitacion pa Coro Falcon Venezuela el a cuminsa elabora riba un obra na e titular Venezolano José Leonardo Chirinos Libertado di emancipacion di e continente aki. Hunto cu Chirinos otro yiu di Corsou, oriundo di e bario di Wèspén Banda Bou José Caridad Gonzales miho conoci como José Coprá kende tabata e inteligente den e lucha pa liberacion di catibonan 10 di Mei 1795. Aña cu ta coincidi cu isla Corsou su fecha di tal igual 17 di augustus 1795.

Dunando honra na e invitacion di e celebracion aki Ced Ride kende ya pa algun aña no ta explorando e arte di pintura so, sino ademas manera e fotonan mes ta ilustra awor tambe e arte real di escultura. Ced Ride su wela tabata indjan di e suela Coriano y oriundo di e bario Curazaoito – La Guinea. Mama di su tata Pascual Maria y mane e ta corde 'Gran Ma'. GranMa tabata di e bario di Guinea 'Curazaoito' aki na Coro.

Jose Leonardo Chirino tambe ta di ey. E heroe Venezolano aki a lucha pa emancipacion di catibonan y ta considera e maximo libertado den esaki aya na Venezuela. Den diferente acto magno e siman cu a pasa tabata corona cu festividadnan rond di e fecha historico di 10 di mei di aña 1795. Gobierno a habri tanto Universidad, Colegio como Avenida masha grandi mes na nomber di e dos heroenan aki. Igual a kita y cambia nomber colonial di edificio y estatuanan y duna esakinan honor y respet di su heroenan popular. Diahuebs mainta 10'or den un ceremonia special di Gobierno Falconiano por medio di e maximo hefe Cultural Sr. Simon Petit a haci entrega y develo di e busto di Ced Ride dedica na Jose Leonardo Chirino. Manera e artista local ta bolbe bisa: Esaki como un homenahe y tributo pa cuminsa na mi propio historia di mi wela i su famia stima.

Pa e ocasion aki Ced Ride a traduci y graba su cancion legendario 'Ta yu'i Kòrsou mi ta', na Spaño.

'Curazoleño Soy', cu a zona y ta zona den masha bon tera na e pais bisiña. El a a haci diferente bishita na e bario Curazoito-La Guinea.

Ced Ride a ricibi e reconocimento halto di artistanan Falconiano, for di man di e maximo titular di nan cultura kende ta e conocido poeta y pintor Sr. Simon Petit.

Riba e fotonan nos por aprecia diferente personalidad di e mundo artitistico Venezolano y di Corsou manera e ilustre dr. Richinel Ansano.❑

SORTEO 2725,=

BON DIA Aruba



Abonado SI NO

Nomber:

Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.



Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



RESULTADO DIA 18 MEI

10 11 13 19 33 — Letter 02 — Joker F

0 Ganador di: Afl. 180.000,00 5 Ganador di: Afl. 274
1 Ganador di: Afl. 2.243,00 189 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 190.000,00

RESULTADO DIA 18 MEI

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
2352 9279 4635	7954	8204 Tauro

DIARIO	CORSOW	Super
4902 1477 0948	9143 7578 0187	8682

MINI MEGA: 00 00 00 00 00
Mini Mega Afl. 270.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000 0000 0000	0000 0000 0000	0000 0000 0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000 0000 0000	0000 0000 0000	0000 0000 0000

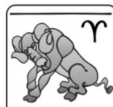
LOTTO DI DIA
05-11-20-25-26
Afl. 56.000

Sto. Domingo 00-00-00-00-00

Florida Lottery — Jackpot 31 Million — 18 Mei, 2011 — 15-23-29-40-43-48 X 5

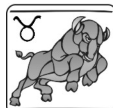
MEGA MILLIONS — Jackpot 12 Million — 17 Mei, 2011 — 1 • 02 • 17 • 25 • 48 (45)

HOROSCOPES



Aries MARCH 21 - APRIL 19

Bo opinion ta valido, pero esey no kiermen cu tur hende tin cu bay di acuerdo cu bo.



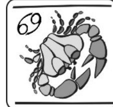
Tuarus APRIL 20 - MAY 20

Na momento cu ta trata di cuminsa un relacion nobo, bo tin cu tume mucho mas trankilo.



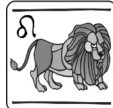
Gemini MAY 21 - JUN. 20

Un hende rond di bo awe lo por tin problema cu placa na e momento nan aki, tene pasenshi cu nan.



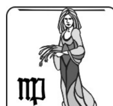
Cancer JUN. 21 - JUL. 22

Bo sentimento intuitivo, lo por stoba bo di concentra riba loke cu bo tin cu haci y caba cune.



Leo JUL. 23 - AUG. 22

Bo tin orguyo den loke cu bo por haci, ta pa kico bo ta cla pa renuncia exito asina facil.



Virgo AUG. 23 - SEPT. 22

Ora cu bo ta den un situacion social awe, purba mantene bo curiosidad na su lugar.



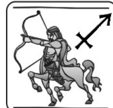
Libra SEPT. 23 - OCT. 22

Mantene bo mes serca di cas durante di e dianan aki, e harmonia y trankilidad di cas lo haci bo bon.



Scorpio OCT. 23 - NOV. 21

Si un viahe pa crusa lama ta riba bo lista, sigui planea pa esaki bay di e manera cu abo kier.



Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21

No perde energia door di ta mas flexible cu bo lo kier ta, haci loke cu abo kier y



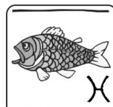
Capricorn DEC. 22 - JAN. 19

Awe lo bo ripara cu bo ta comparti un interes cu un hende nobo den bo circulo di amigo.



Aquarius JAN. - FEB. 18

Bo por yuda bo amigonan resolve problemanan serio, esa-ki ta unico manera cu bo lo por pasa bon.



Pisces JAN. - FEB. 18

Bo sentimento pa un amigo na e momento aki ta conflictivo. Lo ta mucho mas miho pa bo keda leu di dje awo.



DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
DIA 20 MAY
Dr. Esschendal



Pharmacy on duty
ORANJESTAD:
Kibrahacha Tel: 582-2007
SAN NICOLAAS:
San Lucas Tel: 584-4830



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

23 Ocean Dream
26 Arcadia



Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Anochi di Cine na Noord y Cura Cabai Zuid

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga anochinan di cine den e barionan Noord y Cura Cabai Zuid. E proyecto aki tin como meta pa medio di actividadnan sano, uni e habitantenan di cada bario.

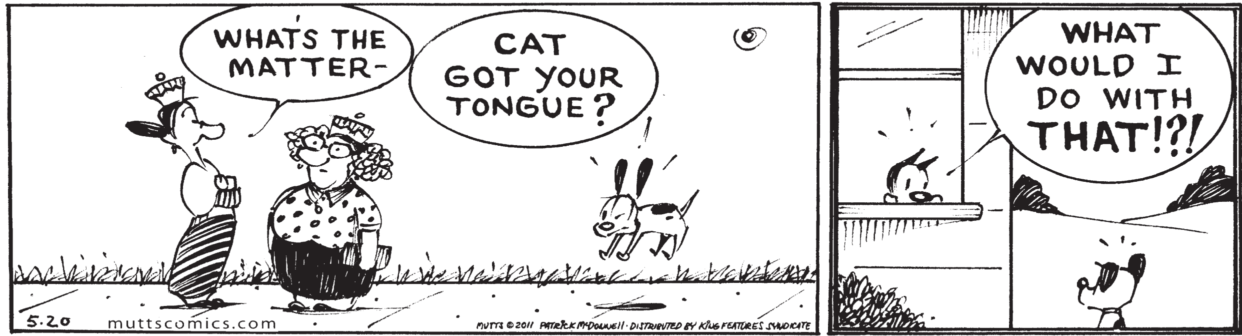
E proyectonan aki ta organisa den cuadro di BoBario y ta un cooperacion entre FCCA, Bureau Gemeenschapszin en Burgerparticipatie y Ministerio pa Asuntonan General. E interes pa e anochinan aki ta inmensamente grandi y tanto grandi como chikito ta acudi na e anochinan di cine aki. Ta e intencion pa e anochinan di cine keda tuma luga riba un base regular conhuntamente cu otro actividadnan sano pa e habitantenan di e barionan di Aruba.

BoBario den estrecho cooperacion cu instancianan na Aruba lo continua cu actividadnan positivo pa habitantenan pa conhuntamente crea barionan mas sano y un Aruba mas sano.

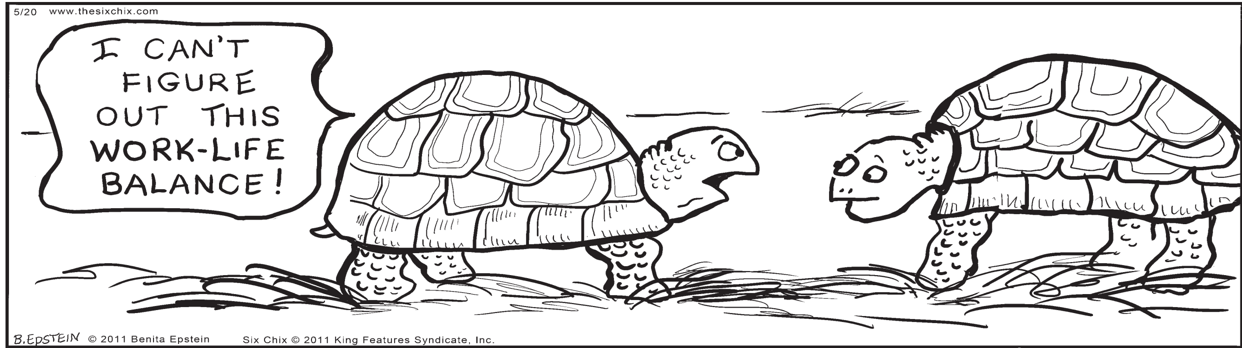
Esaki ta encera tanto actividadnan deportivo como tambe actividadnan di recreacion, social y cultural. Tambe ta e intencion pa bini cu sesionnan di informacion y educacion riba tur tereno den barionan di Aruba.❑



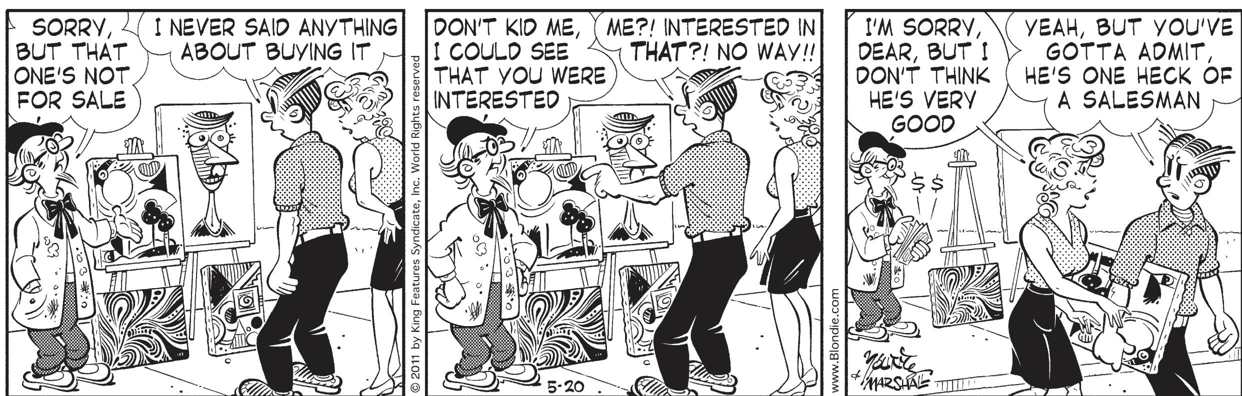
Mutts



6 Chix



Blondie



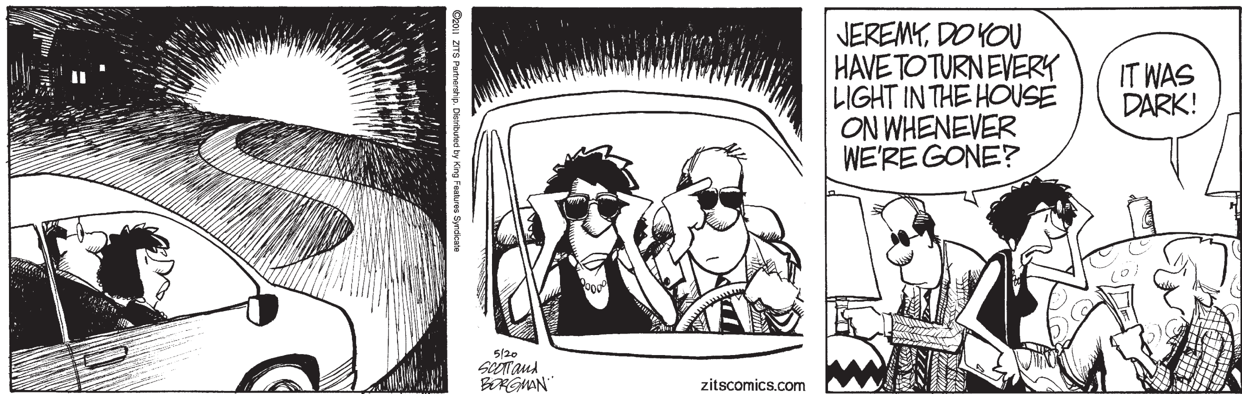
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

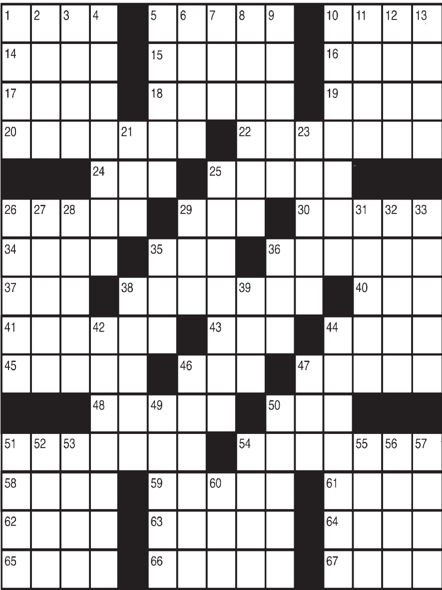
7				9				6
	1						9	
			3	1	4			
3		6				7		5
4		1				2		9
			5	6	1			
	9						3	
2				7				8

Difficulty Level ★★★★ 5/20

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	3	4	2	7	8	9	5	1
1	2	9	5	3	4	7	6	8
8	7	5	9	1	6	2	4	3
4	9	1	8	6	3	5	7	2
7	6	8	1	5	2	3	9	4
2	5	3	4	9	7	8	1	6
9	4	6	3	2	5	1	8	7
5	8	2	7	4	1	6	3	9
3	1	7	6	8	9	4	2	5



5/20/11

ACROSS

1 Baby's first word, often
5 Comes close to
10 Alpha's follower
14 Willing to listen and reconsider
15 Concur
16 Declare openly
17 __ the riot act to; bawl out
18 Polls visitor
19 Silent actor
20 Country villas
22 Becomes frothy
24 None at all
25 "__ and Juliet"
26 Subside
29 Long-haired ox
30 Ambitions
34 Italy's capital
35 Luau dish
36 Give, as a gift
37 Poe's initials
38 Mental outlook
40 Frozen water
41 Snoozing
43 "You are what you __"
44 __ in; wearing
45 Herd member
46 Weep
47 Book's name
48 Ferris wheels and carousels
50 One of the Seven Dwarfs
51 Dispute settler
54 Indonesian island
58 On __; offered at a lower price
59 Holy book
61 James or Howard
62 Experts
63 Normal
64 Feed the kitty
65 Religious splinter group
66 Lab trials
67 Meat-and-vegetable dish

DOWN

1 Larger amount
2 Hairy creatures
3 Ham or beef
4 Moderately slow, in music
5 Belly button
6 Personalities
7 TV's Linkletter
8 Athletic shoe brand
9 Watery portion of the blood
10 Long woody grasses used in building
11 Malicious
12 Heavy book
13 Amazes
21 __ up; tether
23 Have children
25 Oakland team
26 Zones
27 Brag
28 Plentiful
29 Further
31 Lopsided
32 From the neighborhood
33 Stockholm resident
35 Printing store chain
36 Wager
38 __ badge; Scout's award
39 Utter
42 Spookiest
44 Buzzing insects
46 Shade of red
47 Actor __ Cruise
49 1st appearance
50 Sword fights
51 Deadly snakes
52 Seldom seen
53 Voting alliance
54 Thin board
55 Camp shelter
56 Price per hour
57 One more time
60 Public vehicle

Thursday's Puzzle Solved

R	A	N	C	H		I	R	O	N		A	S	S	T
A	L	O	H	A		N	I	C	E		T	H	A	W
R	E	N	A	L		A	N	T	E		L	A	T	I
E	X	E	R	T	I	N	G		D	R	A	K	E	S
			G	I	B	E		M	E	A	N	E	S	T
A	S	P	E	N	S		A	U	D	I	T			
R	E	O		G	E	A	R	S		D	I	S	C	S
C	A	L	F		N	I	G	E	R		C	H	O	P
S	T	O	O	L		M	U	S	I	C		I	R	A
			R	U	P	E	E		D	A	M	P	E	R
U	T	T	E	R	E	D		H	E	R	E			
B	E	A	M	E	D		M	I	S	T	R	E	A	T
O	R	S	O		D	Y	E	D		E	L	S	I	E
A	S	K	S		L	O	N	E		R	O	A	D	S
T	E	S	T		E	N	D	S		S	T	I	E	S

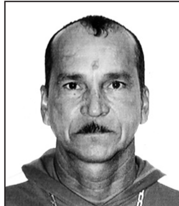
5/20/11



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "
Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Colombia di:



Thomas Werleman

mihor conosi como "Toto"
vdo di Sofia Werleman-Kock

Na nomber di su:

yiu: Deborah (Debby) Werleman

manera jui:
Vercelo (Chelo) Kock
Daniel (Dani) Kock
Jared Kock
nieto: Deshon Werleman
rumannan:
Lucrecia (Chia), esposo Jacobo Werleman y famia
Francisca (Chica) Werleman y companero
Eric Leon y famia
Josefa (Chefa), esposo Chachai Chirino y famia
Maxima (Maca), esposo Mario Croes y famia
Andres (Buchi), companera Maria Baquero y famia
suegro/a:Querino y Dora Kock-Flanegin
swanan: Jenny Kock
Ricardo Kock, esposa Wendy y juinan
Elco Kock, esposa Diana y juinan
cuñanan:Ilbertha (Ida) Kock y juinan na Hulanda
Margriet (Madi) y esposo Guillermo Kelkboom y juinan
vda. Raquel Croes y juinan
vda Marelyn de Mey y juinan
tanta: Petra Boekhoudt y famia
omo: Leonardo Dirks y famia
madrina:Aida Harms y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,
ihanan: Genesis Kelkboom
Reagan Werleman
Elco Kock
Su coleganan di DOW di tur dia, Elton, Elvis, Rito, Edwin, Earl, Junior, Mateo, Thomas, Eric
Su hefe Jossy Figaroa
famia Werleman, Kock, Dirks, Flanegin, Chirino, Boekhoudt, Wernet, Geerman, Ras, Pas, Paesch, Greaux, Maduro, Tromp, Kelkboom, Leon, Harms, Laurence, Croes, Wijshaijer, Willems, Silvania, Albertsz, de Mey, Alvares, Mercera.
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 20 di mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Imaculata Concepcion pa santana catolico (Santa Maria). E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diahuebs 19 di mei 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

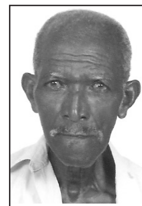


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:

Ruben Wilfred Kingsale



Better Known as Cachete or Rubio
Ex- employee of Lago, Nahar & Coastal
Sunrise: 20- 12- 1935
Sunset: 14- 05- 2011

Wife: Venesia Kingsale
Mother of his children's:
Imelda Cornet
Children's:
Cynthia & Roy Kock-Cornet & Fam.
Swinda Cornet
Sandra & Richard Miller-Cornet & Fam.
Christina Jose Cornet & Fam.
Wilfred Cornet
Oscar Cornet & Nathaly Werleman & Fam.
Grandchildren's:
Teresa, Felicia, Sandro, Shaun, Chryssanti, Dimitri, Lishandro, Donavon and Osaythy.
Great grandchildren's:
Kemal, Kiyani, Sander, Juandro, Aliziënne, Jayceline
Brothers and Sisters:
Alfredo Kingsale & Fam. in St Maarten
Michael Kingsale & Fam. in Aruba
Esther Millette & Fam. in the USA
Alicia Kingsale & Fam. in the Netherlands
Aunts and Uncle:
Maria Laveist Doncker in St Maarten
Sentiar Francis Kingsale & Fam. in Aruba
Charles Kingsale
Sister and Brothers in Law:
Saida Kingsale-Susana
Bertha Del Rosario & Fam
Brenda Maduro & Fam
Ida Wilson in Holland
Claudina Wilson & Fam.
Reginald Wilson & Fam. in Holland
Wendell Wilson & Fam.
As brothers:
Max Jones
Angi Macbean Coutar
Close Friend:
Inez Wilson
Soraima Martina
Nieces, Nephews and cousins too numerous to mention in Aruba, St Maarten, Curacao, USA and the Netherlands
Was related to: Kingsale, Cornet, Halman, Milette, Mardenborough, Doncker, Krythoff, Laveist, Brown, James, Pieters, Van Heijningen, Gibbs, Wilson, Kock, Miller, Jones, Del Rosario, Simmons, Holiger, Karreman, Werleman and Tromp.
Please excuse us if in our grief we may have forgotten to mention the name(s) of any family or friend.
Funeral will take place on Friday May 20th, 2011 at the Sta. Theresita Church in San Nicolas at 4:00 pm then leaving to the Government Cemetery in San Nicolas. The Body of the Late Rubio will be laid out in the Sta. Theresita Church from 2:00 pm.
Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Thursday May 19, 2011 from 7: 00 pm to 9:00 pm
The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May His Soul Rest in Peace.

Gloria Ordoñez: Mas cu modelo, e ta un tiki mas cu esaki

Gloria Ordoñez ta un simpatico y sexy animado y modelo Venezolano, naci na Caracas. Su inicio den media tabata como 'extra' den e programa di ehercicio matutino "En Forma" di e canal Televen, pero e la yega na fama y popularidad hayando e nomber di la chica de "Noche de Perros" cu ta e programa dirigi p'e conocido Carlos Mata.❑

E aperitivo di e pelicula "Tintin" a wordo estrena

Sony Pictures a estrena den siman 'trailer' di "The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn", esaki ta un di e peliculanan mas spera di aña, dirigi pa Steven Spielberg y produci pa Peter Jackson. E film lo yega e salanan di cine te cu 23 december, aunke expectativa p'e obra aki a bira mas grandi na momento cu a wordo estrena e trailer y e dos prome posternan cu a wordo emiti. Den e "trailer" bo ta mira e famoso reportero Tintin y su inseparabel cacho Milu ambos den tremendo aventura, riba tera, lama y den laira, p'asina devela e secreto di Unicornio, henter e storia sigui dor di loke a Sali den un di e edicion di comis, pa Herge di Belgica. E pelicula cu ta keda masha fiel na su obra ta uza imagennan genera dor di e mesun storia y den 3D pa crea e mesun personahenan di e storia original. E film aki lo ta e prome den un serie di storianan di e personahe na aki cu lo conta cu e direccion di e cineasta Peter Jackson, responsabel p'e saga "The Lord of the Rings". E lista di actornan den e pelicula ta Jamie Bell, Daniel Craig, Andy Serkis, Simon Pegg, Nick Frost, Gad Elmaleh, Toby Jones y Mackenzie Crook.❑

Final di Oprah su programa ta ey mes!

Miles di fanatico di Oprah Winfrey a bay den siman United Center na Chicago p'e grabacion di dos episodio di su programa, ya cu esaki ta parti di e final di su programa despues di tabata 25 aña den aire. E lista di invitado pa "Surprise Oprah! A Farewell Spectacular" ta un secreto, pero e productornan di Oprah Winfrey a priminti di tin e streanan mas briyante di Hollywood. E respuesta di e celebridadnan tabata "unanime" asina e productor ehecutivo Sheri Salata a duna di conoce. "Celebridadnan di cine, television y musica ta sinti un profundo aprecio p'e respaldo cu nan a bin ta ricibi den e programa di Oprah durante e añanan aki", asina Salata a duna di conoce mientras cu e la aña di cu "Oprah ta sinti si mes masha emociona mes dor di e gratitud ey". E episodionan cu ya caba a wordo graba lo wordo transmiti dia 23 y 24 mei, prome cu e episodio final cu lo ta dia 25. E contenido di e episodio final ainda no a wordo revela, Harpo Productions a ricibi mas di 154 mil pedido pa carchi p'e grabacion final, e carchinan a wordo manda na esnan cu a gana por medio di un sorteo gratis.❑



Departamento di Salud Publico
Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB)

ta anuncia fayecimento di:



Stanley Alexander Thiel
yiu di nos colega
Aurita Thiel -Croes

Nos kier extende nos mas profundo palabra di condolencia y cu Dios consola y duna forsa na nos colega Aurita y famia. Cu Stanley sosega na paz.



Colegio Sta. Filomena
Weg Sero Preto 2, San Nicolas

ta participa fayecimento di

Sra. Mayellin Nicol Hoo-Thielman

Mama di nos alumnonan Kendall (Klas 1) y Argelis (Klas 5B)

Personal y alumnonan di Colegio Sta. Filomena ta desea Kendell, Argelis y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Mayellin sosega na paz den brasa di Señor.



Gobierno *di* Aruba





Directie Scheepvaart

Ta participa fayecimento di

Mayellin Nicol Hoo - Thielman



Casa di nos colega Sr. Sonny Hoo
Miembro di Management Team

Nos kier a expresa nos mas sincero palabra di condolencia na Sonny y yiunan.
Hopi forsa den e momento dificil aki y cu Mayellin sosega na paz den brasanan di Señor.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 20 di mei 2011 di 3'or pa 5'or na "Good Samaritan Christian Center" na Camacuri (ex Club Caribe).




the olive tree funeral home

IS OWNED & OPARATED BY EUGENE MADURO & GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888

" Le dijo Jesus: Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mi, aunque esté muerto, vivirá.
Y todo aquel que vive y cree en mi, no morirá eternamente. "

Juan 11:25, 26

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Republica Dominicana di:

Mayellin Nicol Hoo-Thielman

7 maart 1985 - 12 mei 2011

Na nomber di su:

esposo: Sonny Hoo

yiunan: Argelis Nicol
Kendall Geremy
Kristen Alexandra
Willem Alexander

yiunan di crianza:Larry y Noriza Hoo y famia
Karen y Andre Joubert y famia
Andrew y Karuna Ho y famia

mama: Argentina Peguero Sierra

ruman: Gerald y Jamilet Almazar

swa y cuñanan: Alex y Marlyn Hoo y famia
Lacy y Ineke Hoo y famia
Helen y Leo Richardson y famia
Michael y Velita Hoo y famia

tantanan:Rosa Sierra na Sto. Domingo
Isidra Sierra na Puerto Rico

sobrina:Jeraimi Nicol Almanzar

Rumannan di Iglesia Good Samaritan Christian Center, Frank y Jacqueline Daal y famia

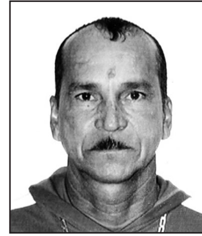
famia: Hoo, Richardson, Williams, Peguero Sierra, Almanzar, Santos, Joubert, Peterson, Nicolaas, Dijkhoff, Cham, Wagner, Wells y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 20 Mei, 2011. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or pa 4'or di atardi den Iglesia Good Samaritan Christian Center (Ex-Club Caribe na Cumacuri), sigui pa un sirbishi di despedida. Acto di entiero lo tuma lugar na santana Central na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Truck di lichi

tin e tristo deber di anuncia fayecimiento inespera di:



Thomas WERLEMAN

miho conosi como "Toto".

Na bida un bon amigo y cliente di "Truck di Lichi".
Nos palabranan di mas sincero condolencia na su jiu "Debby" y henter famia.
Cu "Toto" sosega na pas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

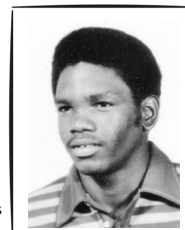
Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos na ora di fayecimento inespera y entiero di:

Juan Minguel Junior Tromp

carinosamente yama: " Penge Lloyd "

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocinan cu semper ta para pa yuda nos. Un danki special na Mementomori Funeral Home, na tur su amigonan di Douane, su ex-coleganan cu a mustra atencion na nos defunto stima.
Na Randall Croes pa su canticanan , na Pastoor Zpila pa su bunita ceremonia cu a duna nos consuelo, Na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima.
cual ta tuma lugar:
diabierna 20 di mei 2011
diasabra 21 di mei 2011
dialuna 23 di mei 2011 tur pa 7'or di anochi na misa Virgen di Fatima na Dakota.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di Sr. Antero Dijkhoff, yiunan y demas famia

the olive tree funeral home

IS OWNED & OPARATED BY EUGENE MADURO & GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888

With deep sympathy Ms. Risah D'vorah Yeung and the Yeung-Kibbelaar family announces the death of:

Jeffrey Jason Yeung

15 September 1955 - 18 May 2011

Date and time of the funeral will be announced later.

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

Concierto 'Na Bo Honor y Gloria'

ORANJESTAD - Grupo God's Sons kier a comunica na henter pueblo di Aruba cu dia 28 di mei 2011 nan tin un grandioso concierto yama Na Bo Honor y Gloria. Durante e concierto aki e grupo di hende homber aki lo presente basta cantica dedica na alabansa di nos Dios Hesu Cristo.
Como artistanan invita e anochi ey lo presenta tambe tres cantante masha conoci den nos comunidad. E concierto aki ta tuma luga den Cas di Cultura y ya e carchinan ta na benta cerca cada miembro di e grupo. Tambe lo por haya tur diadomingo na porta di misa di Brazil.
God's Sons ta organisa e concierto aki pa recauda e fondonan pa grabacion di nan siguiente CD. Carchi ta obtenibel tambe si yama na 7450044. Tin doorprize tambe e anochi aki. Prome y despues di e concierto ta bay tin exposicion di cuadra pinta dor di e hoben talentoso John James Maduro. Ta anima tur hende cu gusta cuadra spiritual, cas tipico y di naturalesa pa bin mira e obranan y si ta na nan gusta hiba uno pa e coleccion.❑

Christina Aguilera luciendo miho awo

Den e ultimo aparicion di Christina Aguilera e tabata luci un hende cu tabata masha recupera. Aguilera c'un par di luna pasa tabata blanco di critica den diferente ocasion cu a hib'e tin un rato di un tiki turbulencia den su bida profesional y personal, e ta mustra cu e la carga su bateria. Esaki ta Christina cu ta luci masha bunita y c'un cara hopi relaha compara c'un par di luna pasa.❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia , ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa Guerra y ora pa Paz"
Predicador 3: 1, 2, 4, 7, 8

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu stima:



Stanley Alexander Thiel
*07-04-1991 †16-05-2011

Na nomber di su:
Mayornan: Victor y Aurita Thiel- Croes

Yiu stima: Zinady Vrolijk

Rumannan: Brendon y Stacey Thiel

Wela: Sra. Sebastiana (Chana) Croes

Welo: Victoriano Thiel

Bisawelo: Pancho Thiel

Tanta y omonan: Edita Croes y compañero
Carlos Lacle
Vda. Lucia Croes
Pina y Oscar Boekhoudt
Vda. Leng Croes
Eric y Jacky Thiel
Robert y Jolanda Thiel
Ilienne Thiel
Annaly Thiel y yiu
Rayron Thiel

Primo y primanan: Joselito, Hose, Osmayra, Crispina, Ghislaine, Gilbert, Albert, Kimberly, Edson, Jaceline, Bryan, Robeska, Annais

Madrina y padrinonan: Ruth Croes, Joselito Croes, Jossy Croes
Coleganan di Vista Security, CMB Noord, Amigonan di softball team, Buena Vista softball team, Bad Boys softball team, Post Aruba softball team, Amigonan di bolas, Go- Go Bolas Team
Amigo y amiganan y demas famia: Thiel, Croes, Boekhoudt, Kelly, Kock, Flanegin, Falcon, Maduro, Lacle, Gonzalez, Geerman, Martijn.
Acto di entiero lo tuma lugar diasbra 21 di mei 2011, na misa Immaculada na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos defunto stima "Stanley" lo ta reposa na cas Paradera 132-B for di 12'or pa 1.30 di merdia.

Adres pa condolencia: Paradera 132-B di 7'or pa 9'or di anochi. Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Deseo di nos defunto stima ta pa bisti na colornan alegre.

Serena Williams a kita potret sexy riba Twitter

Bisti den paña intimo y sapato di hilchi Serena ta aparece di forma masha sensual pa cual riba e potret bo ta wak e silueta di Serena Williams via di un cortina semi transparente. E imagen core manera polvo di klapchi riba e red social, pa cual a trece cune masha hopi critica fuerte contra di e tenista cu un par di minuut despues e la kita esaki, pero para su mala suerte un "fanatico" a bolbe post e potret cu lo por a pone Serena rabia un tiki. Por cierto esaki no t'e potret cu nos ta referi na dje…❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece:



Leoncita Boekhoudt- Geerman
mihor conoci como "Chita di Felipe" of "Machi"
*12-09-1920 †19-05-2011

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 23 di mei 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diasabra 21 di mei 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Jennifer Lopez ta horta tur mirada

E ultimo aparicion di Jennifer Lopez den e concierto di Wango Tango a laga tur hende boca habri y no precisamente pa su habilidad vocal como artista. Jennifer Lopez a aparece riba scenario c'un pak pega na su curpa cu tabata cubri su curpa completo cu tabata defini totalmente e curvanan popular y famoso di e cantante. Sin papia hopi djis wak e potret….❑



Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber ta participa fayecimento di:



Mayellin Nicol Hoo
Na bida casa di miembro
di Management Team
di Directie Scheepvaart, Sonny Hoo.

Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta desea Sonny y famia hopi forza na e momentonan dificil aki y cu Mayellin sosega na paz.